English

Español

Italiano

Português

Français

RISCO GROUP

Creating Security Solutions. With Care.

riscogroup.com

ProSound™

Professional External Sounder

Installation & Programming Manual

Manual de Instalación y de Programación

Manuale di Installazione e Programmazione

Manual de Instalação e de Programação

Guide d'installation et de Programmation

English

Table of Contents

ProSound – Installation Instructions 4
- Introduction 4
- Main Features 4
- Installation 4
- LED Indication 5
- Jumper Settings 5
- DIP-switch Settings 6
- Terminal Block Wiring 6
- Technical Specifications 8
- Ordering Part numbers 8

External Sounder – ProSYS Programming Instructions 9
- Introduction 9
- Adding / Deleting the ProSound 9
- Installer Menu: Configuring the ProSound Parameters 9
- Installer Menu: System 11
- User Menu: Diagnostics 11
- User Menu: Sounder Version 12
- Event Log Messages: 12

ProSound – Installation Instructions

Introduction

RISCO Group's External Sounder combines high performance and reliability with an exclusive design, making it the perfect finishing touch for your burglary and fire alarm installations.

ProSound can be connected to any alarm system, or it can be installed on the BUS RISCO Group's ProSYS integrated security system. When installed in conjunction with the ProSYS a whole new level of remote diagnostics and control becomes available, saving you time and reducing repeat site visits.

Main Features

- Long life SLT strobe (patent pending)
- UV-treated vandal proof polycarbonate housing
- Double skin with internal metal cover
- Auto recharging battery circuit
- Automatic low battery disconnection (below 10.5V) for protection against battery deep discharge
- Double tamper protection (Wall & Cover) Anti-Approach, anti foam proximity protection (3cm)
- Positive or negative triggering signal
- Flexible strobe activation when connected to RISCO Group's ProSYS
- Remote Diagnostics and Control when connected to RISCO Group's ProSYS
- Dedicated trouble and anti approach outputs
- Protection from power supply inverted connection

Installation

The sounder should be mounted in a difficult to access location to minimize tampering risk, on a flat mounting surface.

- **To mount the sounder:**

⚠ **IMPORTANT:**

The sounder is designed to operate under harsh environmental conditions. However, stormy weather (e.g. heavy rain, snow, or hail) may cause activation of the anti approach relay (RS200WAP000A). Therefore, it is recommended to mount the sounder with anti approach protection in an area protected from rain (e.g. under the eaves).

NOTE:

Before wiring the sounder, ensure that the connection to a power source is switched OFF.

1. Open the front cover by removing the case locking screw located at the bottom of the unit.
2. Hold the mounting pattern template (supplied) against the wall and mark the locations for the mounting holes (4 mounting holes are available). Drill the desired mounting holes and place the screw anchors.
3. Insert the wires through the hole at the back cover.
4. Mount the back unit to the wall using the supplied screws, 3.9mm, 32mm length screws (DIN 7981 3.9X32 ZP).
5. Remove the internal metal cover by removing the locking screw located at the bottom of the cover.
6. Complete all wiring and set the jumpers and DIP-switches as required.
7. Insert and connect the back-up battery (SLA rechargeable 12V, 2.2 A/H, UL approved).
8. Reattach the metal cover and then close the front plastic cover by reattaching the screw located at the bottom.

LED Indication

LED	Description
POWER	The power LED indicates the sounder operation **On**: 13.8VDC is applied to the sounder. **Off**: No power supply to the sounder. **Flash**: Indicates a trouble in the sounder.
LED2	Status LED indication **On**: The LED terminal block input is connected to negative (pulled to COM). **Off**: No connection to the LED terminal input. **NOTE:** In BUS configuration the LED operation will be defined from the ProSYS control panel

Jumper Settings

The sounder has three internal jumpers. Use the following table to configure the jumpers according to the desired configuration:

Jumper		Description
STROB *(Default: AUTO)*		Defines the strobe operation mode. **AUTO**: The strobe will follow the sounder activation.
		MAN: The strobe will follow the triggering of the ST input.
TRIG *(Default: C+)*		Select the triggering command that will activate the sounder. **C-:** Use the C- terminal to trigger the sounder. (C + terminal is deactivated).
		C+: Use the C+ terminal to trigger the sounder. (C - terminal is deactivated)
TAMPER *(Default: EXT)*		Defines the TAMPER output operation (Wall and cover tampering) **INT**: The TAMPER output is disabled. Use this option when the sounder is connected in a BUS configuration. A tamper event indication will be reported via the BUS to the control panel.
		EXT: The TAMPER output is triggered upon a tamper event, NC configuration.
		1 PIN Only: The TAMPER output is triggered upon a tamper event, EOL configuration. In this configuration an internal EOL 2.2 KΩ resistor, within the sounder PCB, is applied in serial to the output. **NOTE FOR 1 PIN ONLY SETUP:** A 2.2 KΩ resistor does not have to be externally connected when using EOL configuration.

DIP-switch Settings

CONFIG	Description
CONFIG: 1 *(Default: Battery Trouble)*	Defines the triggering of the TRBL output as follows: (Stand Alone mode only): **On**: Follow any trouble in the sounder (low battery, input voltage, speaker fault) **Off**: Follow battery troubles only (Low voltage or fail in battery load test)
CONFIG: 2 *(Default: Stand Alone)*	Defines the operation mode of the sounder: **On**: BUS mode configuration. Use this option when the sounder is connected the ProSYS BUS. **Off**: Stand Alone configuration. Use this option to connect the sounder to any panel.
CONFIG: 3 *(Default: 3 minutes)*	Defines the duration time of the sounder activation (Stand Alone mode only). **On**: 5 minutes **Off**: 3 minutes
CONFIG: 4 *(Default: Fast)*	Defines the siren sound. **On**: Slow **Off**: Fast

ID1	Description
ID1: 1-3	Used to set a unique BUS ID number for the sounder when connected in a BUS mode configuration. Set the ID in the same manner as with all ProSYS accessories.
ID1: 4	Sounder's sound. When set to ON position, sound is adjusted to French standard NFA2P.

Terminal Block Wiring

The following explains the various wiring and connection procedures that must be performed when wiring the sounder:

Terminal	Description
LED	This terminal is for triggering LED2. This LED is activated when it is connected between LED and COM.
AUX RED **COM BLK**	Input DC power terminals. The maximum current that can be drawn from these terminals is 200mA In BUS configuration, connect the wires respectively point to point according to the indicated colors.
BUS YEL **BUS GRN**	Connect these terminals only in BUS mode configuration, point to point according to the indicated colors
SPEAKER	Used for the connection of the internal speaker (8Ω 30w).
PS + **PS-**	Use these terminals to connect an alternative power supply 13.8VDC 1.6A to the sounder. **NOTES:** The maximum current that the sounder can draw from these terminals is 1.6A compared to 200 mA from the AUX RED and COM BLK terminals. When a power supply is connected to these terminals there is no need to connect a power supply to the AUX RED and COM BLK terminals.

Terminal	Description
TAMPER R **TAMPER F**	Tamper outputs for (Wall and cover tampering). The connection of these terminals depends on the setting of the TAMPER jumper: **INT**: Connect the F to the COM (No connection to R terminal). **EXT**: Connect the R and the F to a zone input. **1 PIN Only**: Connect the R and the F to a zone input EOL. (An internal 2.2 K EOL resistor is connected in serial to the output)
PROX **(N.C)**	Connect these terminals to a zone input for the indication of Anti approach alarm. (Stand Alone mode only) **NOTE:** You can connect the PROX terminals in serial to the TAMPER terminals in order to have a single tamper indication from the sounder.
TRBL **(N.O)**	The trouble output is activated (closed) according to a trouble defined by the setting of the trouble DIP-switch (CONFIG 1).
C+	Terminal to positive, sounder is silent. Terminal open, sounder is activated.
C-	Terminal to negative, sounder is silent. Terminal open, sounder is activated
ST	Terminal to negative, strobe is activated. Terminal open, strobe is deactivated.

NOTES:

1. The sounder will not operate when a battery is not connected or no power supply is connected to the PS terminals.
2. After powering-up the sounder, it will not operate for a period of 20 seconds (sound and strobe) in order to avoid accidental activation during installation.
3. After powering-up the sounder, the sounder inputs (C- or C+) will cause activation only if they have been in normal (silent) state at least for 10 seconds.
4. The PROX and TRBL outputs are deactivated in BUS mode configuration.
5. To protect the battery against deep discharge, the battery will be automatically disconnected below 10.5 VDC.

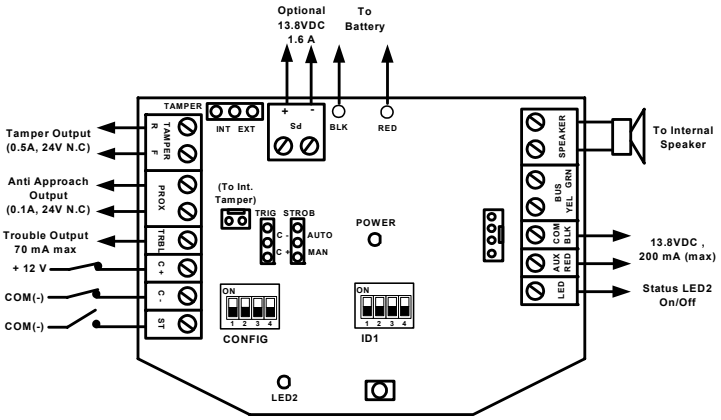

Figure 1 – Stand Alone Configuration

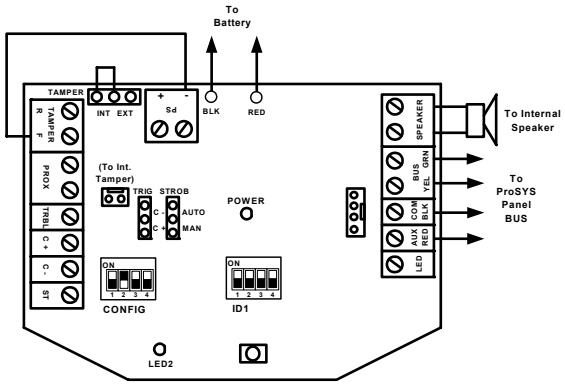

Figure 2 – BUS Configuration

Technical Specifications

Input DC Power	Regulated 13.5-14.2V, 200 mA maximum
Standby Current Consumption	54 mA + charge current
Battery charging current	140 mA maximum
Operating Current Consumption (Sounder + Strobe)	1.6A
Speaker Sound level	106 dB @ 3 meters
Tone frequency	1500-1800 Hz
Strobe light	Surface Light Technology SMT LED with 6000 mcd
Strobe lens	Polycarbonate, available in amber, red or blue
Strobe flash rate	60 times per minute (maximum)
Back-up battery (rechargeable)	SLA (Sealed Lead Acid) rechargeable 12V, 2.2 A/H, UL approved, Max Size (L x W x H): 17.8 cm x 6.4 cm x 3.5 cm
Low battery protection	Automatic disconnection below 10.5 VDC
Ingress Protection	IP 43, IK 6
Operating Temperature	-25°C to 70°C (-13°F to 158°F)
Humidity	95% maximum
Tamper contact	0.5 A, 24 V, N.C. termination or internal EOL resistor
Proximity Anti foam contact	0.1 A, 24 V, N.C. termination
Housing material	Polycarbonate with UV protection
Dimension (L x W x H)	30.5 cm X 21.8 cm X 11.6 cm
Weight (without battery)	2.03 kg
Compatibility	All control panels
ProSYS compatibility	4-wire BUS, up to 300m from main panel

Ordering Part numbers

RS200WAP000A Outdoor polycarbonate sounder, amber lens cover, with anti-approach protection

RS200WA0000A Outdoor polycarbonate sounder, amber lens cover

External Sounder – ProSYS Programming Instructions

Introduction

The following section describes the additional dedicated ProSound software programming options, added to the ProSYS software. Up to 8 sounders can be added to the system and each can be assigned to any partition.

We recommend reading and fully understanding the ProSYS Installation and User Manual, before programming the ProSound. It is also recommended to read the ProSound Installation section.

NOTE:

The ProSound is compatible with the ProSYS software Version 4.0 and above.

The ProSound can be programmed via the U/D Software from Version 2.0 and above

For maximum operation stability, it is best **NOT** to exceed a total of 300 meters (1000 feet) of wiring between the ProSYS and the ProSound.

Adding / Deleting the ProSound

1. From the installer menu enter the Add/Delete menu: Quick Key [7][1].
2. Press [9][4] for Sounder Expander.
3. Use the Stay key to choose either NONE or SIRN (Sounder).
4. Press #Disarm.
5. Assign Sounder 1 to the selected partitions using the [1 to 8] keys and press #Disarm.
6. Use the Stay key to choose if the sounder will be audible [Y] or not [N] and press #Disarm.
7. Use the Stay key to choose if the squawk sound will be audible [Y] or not [N] and press #Disarm.
8. Use the Stay key to choose if the squawk strobe is enabled [Y] or not [N] and press #Disarm.
9. Repeat the process for the other sounders in the system (up to 8) or press * to return to the previous programming level.

Installer Menu: Configuring the ProSound Parameters

Configuring the sounder parameters is performed from the miscellaneous menu.

1. From the installer menu access the Miscellaneous menu, Quick Key [8].
2. Press [2] to access the Siren menu options.
3. Enter the digit of the sounder that you want to program and then press #Disarm. You can now program the sounder parameters as follows.

Miscellaneous: Siren

Quick Keys	Parameter
[8][2][1]	**Strobe Control**
	Defines the Strobe operation mode
[8][2][1][1]	**Always Off**
	The strobe is deactivated.
[8][2][1][2]	**Follow Bell (Default)**
	The strobe is activated when the sounder bell is triggered.
[8][2][1][3]	**Follow Alarm**
	The strobe is activated when an alarm occurs in the selected sounder's partitions.

Miscellaneous: Siren

Quick Keys	Parameter		
[8][2][2]	**Strobe Blink**		
	Defines the number of times that the strobe will blink in a minute .		
[8][2][2][1]..[5]	**Strobe Blink options**		
	[1]: 20 times per minute. [2]: 30 times per minute. [3]: 40 times per minute (**Default**)	[4]: 50 times per minute [5]: 60 times per minute.	
[8][2][3]	**Strobe Arm Squawk**	Default: 01	Range: 01-20 (seconds)
	The time that the strobe will blink when the system is armed. **Note**: If the sounder's squawk strobe is defined as **NO** (Refer to *Adding / Deleting the Outdoor Sounder* section) this parameter will be ignored.		
[8][2][4]	**Siren LED**		
	Defines the operation mode of the Status LED2.		
[8][2][4][1]	**Always On**		
	The status LED2 is always on		
[8][2][4][2]	**Always Off**		
	The status LED2 is deactivated		
[8][2][4][3]	**Follow Arm (Default)**		
	The status LED2 is activated when any of the sounder selected partition is armed (Away or Stay mode)		
[8][2][4][4]	**Follow Alarm**		
	The status LED 2 is activated after any alarm condition		
[8][2][5]	**Proximity Level Response**	Default: 3	Range: 0-9 seconds
	Defines the time (seconds) for which a proximity violation must exist before the sounder will trigger an anti approach alarm. The option 0 indicates that the proximity is deactivated.		
[8][2][6]	**Battery Load Test**		
	Enables to set the time period that the ProSYS will automatically generate a Load test on the battery.		
[8][2][6][1]	**Never**		
	The system will not set a battery load test		
[8][2][6][2]	**Every 24 Hours (Default)**		
	The system will set a battery load test every 24 hours.		

Installer Menu: System

New System Parameters

[1][2][35]	**Audible Proximity Tamper**	Default: No

Yes: A proximity anti approach violation will activate the sounder.

No: A proximity anti approach violation will not activate the sounder and will be regarded as trouble by the system.

[1][2][38]	**Siren Auxiliary=Tamper**	Default: No

Yes: A sounder auxiliary trouble will be regarded as tamper alarm by the system.

No: A sounder auxiliary trouble will be regarded as trouble by the system**.**

Updated System Parameter

[1][2][13]	**Alarm ZE Cut**	Default: Yes

Yes: Produces an alarm if the communication between the main panel and any zone expander or sounder is lost. A report is transmitted to the central station.

No: No alarm occurs. The system, however, produces a local trouble indication.

User Menu: Diagnostics

The diagnostics menu enables to test parameters that reflect the operation of the sounder.

1. From the user menu press (*) [4] to access the Maintenance menu.
2. Enter the Installer code (or sub-installer) and press (# Disarm).
3. Press [9][3] to for the Siren diagnostic menu.
4. Enter the digit of the sounder that you want to test and then press (# Disarm). The system will perform the diagnostics test and a list of test parameters will appear, as indicated in the table below.
5. Use the keys (Status) (Bypass) to view the diagnostics test results.

NOTE:
The diagnostic features can be also performed from Upload/Download software, locally or remotely.

Maintenance: Siren Diagnostics

Quick Keys	Parameter
[4][9][3]	**Siren Diagnostics**

Battery Voltage: Display battery voltage of the selected sounder.

Battery Load: Display battery voltage under load.

Auxiliary voltage: Display input voltage of the sounder from the AUX and COM terminals.

Bell current: Displays the bell current consumption of the selected sounder.

Charge current: Displaying the current charging from the AUX and COM terminals. The maximum current is 200mA.

User Menu: Sounder Version

1. From the user menu press * [4] to access the Maintenance menu.
2. Enter the Installer code (or sub-installer) and press #Disarm.
3. Press [0][4] to enter the Siren version menu:

Maintenance: Siren Diagnostics

Quick Keys	Parameter
[4][0][4]	**Siren Version**

The siren version supplies the following information for each of the sounders in the system:

- Sounder part number
- Sounder Software Version
- Sounder software date
- Sounder software checksum

NOTE:

If a communication trouble with the sounder occurs, the "COMMUNICATION TROUBLE" message appears.

Event Log Messages

The following list details the Outdoor Sounder dedicated event messages, as displayed on the keypad LCD:

LCD Text	Event Description
TAMPER SIREN=X	Tamper alarm from sounder ID=X
TMP RSTR SIREN=X	Tamper restore from sounder ID=X
PROX TMP SIREN=X	Proximity tamper from approaching sounder ID=X
PROX TMP RS S=X	Proximity tamper restore from sounder ID =X
NO COMM SIREN=X	Bus communication failure with sounder ID=X
COMM OK SIREN=X	Bus communication OK with sounder ID=X
LOW BAT SIREN=X	Low battery trouble from sounder ID=X
LOW BAT RS S=X	Low battery trouble restore from sounder ID=X
BAT LOAD SIREN=X	Battery load trouble from sounder ID=X
BAT LOAD RS S=X	Battery load trouble restore from sounder ID=X
CHARGE CURR S=X	Battery charging trouble in sounder ID=X
CHRG CURR RS S=X	Battery charging trouble restore in siren ID=X
AUX TRBL SIREN=X	Auxiliary trouble on the sounder ID=X
AUX TRBL RS S=X	Auxiliary trouble restore on the sounder ID=X
SPK TRBL SIREN=X	Speaker trouble on sounder ID=X
SPK TRBL RS S=X	Speaker trouble restore on sounder ID=X
PROX FAIL S=X	Fail in the proximity anti approach protection in sounder X
PROX OK SIREN=X	Proximity anti approach protection is restored in sounder X

Índice

ProSound – Instrucciones para Instalación 14
- Introducción 14
- Características Principales 14
- Instalación 14
- Indicación del LED 15
- Configuraciones de los Puentes 15
- Configuraciones de los Interruptores DIP 16
- Cableado del Bloque de Terminales 16
- Especificaciones Técnicas 19
- Números de Producto para Pedido 19

Sirena Externa Instrucciones de Programación ProSYS 20
- Introducción 20
- Agregar / Suprimir el ProSound 20
- Menú del Instalador: Configurar los Parámetros del ProSound 20
- Menú del Instalador: Sistema 22
- Menú del Usuario: Diagnósticos 22
- Menú del Usuario: Versión de la Sirena 23

Mensajes del Registro de Eventos 23

ProSound – Instrucciones para Instalación

Introducción

La Sirena Externa de RISCO Group combina alto rendimiento y confiabilidad con un diseño exclusivo, logrando un toque de acabado perfecto para sus instalaciones de alarma de incendio y de robo.

ProSound puede ser conectado a cualquier sistema de alarma, o puede ser instalado en el BUS del sistema de seguridad integrado ProSYS de RISCO Group. Cuando es instalada en conjunto con el ProSYS un completo nivel nuevo de diagnóstico y control remotos se hace disponible, ahorrándole tiempo y reduciendo repetidas visitas al local.

Características Principales

- Estroboscopio de larga duración SLT (patente pendiente)
- Caja de policarbonato tratada con UV a prueba de vandalismo
- Carcasa doble con cobertura interior de metal
- Circuito de la batería auto-recargable
- Desconexión automática de la batería baja (inferior a 10.5V) para protección contra su descarga profunda.
- Doble protección de tamper (Pared y Cobertura)
- Protección Anti-Acercamiento, anti-espuma (3 cm)
- Activado por señales de entrada negativas y positivas
- Activación estroboscópica flexible cuando conectado al ProSYS de RISCO Group
- Control Remoto y Diagnóstico cuando conectado al ProSYS de RISCO Group
- Salidas dedicadas a problemas y anti-acercamiento
- Protección contra conexión invertida de la fuente de alimentación

Instalación

La sirena debe ser montada en una superficie de montaje plana, en un lugar de difícil acceso para reducir al mínimo el riesgo de sabotaje.

- **Para montar la sirena:**

⚠ **IMPORTANTE:**

La sirena esta designada para trabajar bajo condiciones ambientales severas. Sin embargo, tiempo tormentoso (por ejemplo, lluvia fuerte, nieve o granizo) puede causar la activación del relé de anti-acercamiento (RS200WAP000A). Por lo tanto, es recomendado montar la sirena con protección anti-acercamiento, en un área protegida de la lluvia (por ejemplo, debajo de las cornisas)

NOTA:

Antes de cablear la sirena asegúrese que la conexión a una fuente de energía esté DESCONECTADA.

1. Abra la tapa frontal quitando el tornillo de fijación de la caja, situado en el fondo de la unidad.
2. Mantenga la plantilla de patrón de montaje (provista) contra la pared y marque las locaciones para los agujeros de montaje (están disponibles 4 agujeros de montaje). Perfore los agujeros de montaje deseados y coloque los tacos de los tornillos.
3. Inserte los cables a través del agujero en la tapa posterior.
4. Monte la unidad posterior a la pared usando los tornillos provistos; tornillos de 3.9mm, 32mm de largo (DIN 7981 3.9X32 ZP).
5. Quite la tapa interna de metal removiendo el tornillo de fijación situado en el fondo de la tapa.
6. Complete todo el cableado y fije los puentes y los interruptores DIP como requerido.
7. Inserte y conecte la batería de respaldo (SLA recargable 12V, 2.2 A/H, aprobada por UL)
8. Vuelva a unir la tapa de metal y después cierre la cubierta frontal de plástico, fijando nuevamente el tornillo situado en el fondo.

Indicación del LED

LED	Descripción
Power	El LED Power indica la operación de la sirena. **Encendido**: 13.8VDC es aplicado a la sirena. **Apagado**: No hay abastecimiento de energía a la sirena. **Parpadeo**: Indica un problema en la sirena.
LED2	LED de indicación de estado **Encendido**: El bloque de entrada del terminal del LED está conectado al negativo (pasado al COM). **Apagado**: No hay conexión a la entrada del terminal LED. **NOTA:** En la configuración del BUS la operación del LED será definida por el panel de control del ProSYS.

Configuraciones de los Puentes

La sirena tiene tres puentes internos. Use la siguiente tabla para configurar los puentes según la configuración deseada:

Jumper		Descripción
STROB *(Predeterminado: AUTO)*		Define el modo de operación estroboscópico. **AUTO**: El estroboscopio seguirá la activación de la sirena.
		MAN: El estroboscopio seguirá la activación de la entrada del ST.
TRIG *(Predeterminado: C+)*		Selecciona el comando de activación que accionará la sirena. **C-:** Use el terminal C- para accionar la sirena. (EL terminal C está desactivado).
		C+: Use el terminal C+ para accionar la sirena. (EL terminal C -está desactivado)
TAMPER *(Predeterminado: EXT)*		Define la operación de salida del TAMPER (Tamper en Pared y tapa) **INT**: La salida del TAMPER está desactivada. Use esta opción cuando la sirena está conectada a una configuración del BUS. La indicación de un evento de tamper será informada, a través del BUS al panel de control.
		EXT: La salida del TAMPER es accionada en caso de un evento de tamper, configuración NC.
		Solo 1 PIN: La salida del TAMPER es accionada por un evento de tamper, configuración EOL. En esta configuración una resistencia interna EOL 2.2 KΩ, dentro del PCB de la sirena, es aplicado en serie a la salida. **NOTA PARA LA CONFIGURACIÓN DE solo 1 PIN:** Una resistencia de 2.2 KΩ no tiene que ser conectada externamente al usar la configuración EOL.

Configuraciones de los Interruptores DIP

CONFIG	Descripción
CONFIG: 1 *(Predeterminado: Problema en la Batería)*	Define la activación de la salida TRBL como sigue: (Solamente en el modo Autónomo): **Encendido**: Sigue cualquier problema en la sirena (batería baja, voltaje de entrada, fallo en el altavoz) **Apagado**: Sigue apenas problemas de batería (voltaje bajo o falla en la prueba de carga de la batería)
CONFIG: 2 *(Predeterminado: Autónomo)*	Define el modo de operación de la sirena: **Encendido**: modo de configuración BUS. Use esta opción cuando la sirena está conectada al BUS del ProSYS. **Apagado**: Configuración Autónomo. Use esta opción para conectar la sirena a cualquier panel.
CONFIG: 3 *(Predeterminado: 3 minutos)*	Define el tiempo de duración de activación de la sirena (Solamente en el modo Autónomo). **Encendido**: 5 minutos **Apagado**: 3 minutos
CONFIG: 4 *(Predeterminado:* Rápido*)*	Define el sonido de la sirena. **On**: Lento **Off**: Rápido

ID1	Descripción
ID1: 1-3	Usado para establecer un número único de ID del BUS para la sirena cuando conectada en un modo de configuración BUS. Establezca el ID de la misma forma como con todos los accesorios del ProSYS.
ID1: 4	Sonido de la sirena. Cuando se coloca en la posición ON, el sonido se ajusta al estándar NFA2P francés.

Cableado del Bloque de Terminales

A seguir son explicados los varios procedimientos de cableado y conexión que deben ser ejecutados al cablear la sirena:

Terminal	Descripción
LED	Este terminal es para accionar el LED2. Este LED es activado cuando está conectado entre el LED y el COM.
AUX ROJO **COM NEGRO**	Terminales de entrada de energía DC. La máxima corriente que pude ser retirada de estos terminales es 200mA En la configuración del BUS conecte los cables respectivamente punto a punto según los colores indicados.
BUS AMARILLO **BUS VERDE**	Conecte estos terminales solamente en el modo de configuración BUS, punto a punto según los colores indicados.
ALTAVOZ	Usado para la conexión del altavoz interno (8Ω 30W).
PS + **PS-**	Use estos terminales para conectar una fuente alternativa de energía 13.8VDC 1.6A a la sirena. **NOTAS:** La máxima corriente que la sirena puede retirar de estos terminales es 1.6A comparado a 200 mA de los terminales AUX ROJO y COM NEGRO. Cuando una fuente de energía es conectada a estos terminales, no es necesario

Terminal	Descripción
	conectar una fuente de energía a los terminales AUX ROJO y COM NEGRO.
TAMPER R **TAMPER F**	Salidas de tamper para (Tamper de Pared y Tapa). La conexión de estos terminales depende de la configuración del puente TAMPER: **INT**: Conecte el F al COM (Sin conexión al terminal R). **EXT**: Conecte el R y el F a una entrada de zona. **Solamente 1 PIN**: Conecte el R y el F a una entrada de zona EOL. (Una resistencia interna de 2.2 K EOL es conectada en serie a la salida)
PROX **(N.C)**	Conecte estos terminales a una entrada de zona para indicación de alarma de Anti-acercamiento. (Solamente en el modo Autónomo). **NOTA:** Usted puede conectar los terminales PROX en serie a los terminales TAMPER, a fin de obtener una única indicación de tamper de la sirena.
PROBLEMA **(N.O)**	La salida problema es activada (cerrada) según un problema definido por la configuración del interruptor DIP problema (CONFIG 1).
C+	Terminal al positivo; la sirena está silenciosa. Terminal abierto, la sirena está activada.
C-	Terminal al negativo; la sirena está silenciosa. Terminal abierto, la sirena está activada
ST	Terminal al negativo, el estroboscopio está activado. Terminal abierto, el estroboscopio está desactivado.

NOTAS:

1. La sirena no funciona cuando una batería no está conectada o ninguna fuente de energía está conectada a los terminales del PS.
2. Después de abastecer de energía a la sirena, esta no operará por un periodo de 20 segundos (sonido y estroboscopio) a fin de evitar activación accidental durante la instalación.
3. Después de la sirena es abastecida de energía, las entradas de la sirena (C- o C+) causarán activación solamente si estuvieran en estado normal (silencioso) durante por lo menos 10 segundos.
4. Las salidas PROX y TRBL son desactivadas en el modo de configuración BUS.
5. Para proteger la batería contra descarga profunda, la batería será automáticamente desconectada cuando estuviera debajo de 10.5 VDC

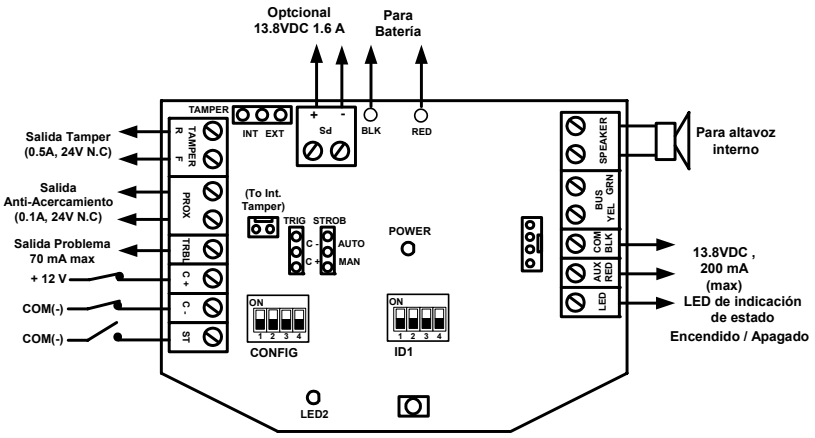

Figura 1 – Configuración Independiente

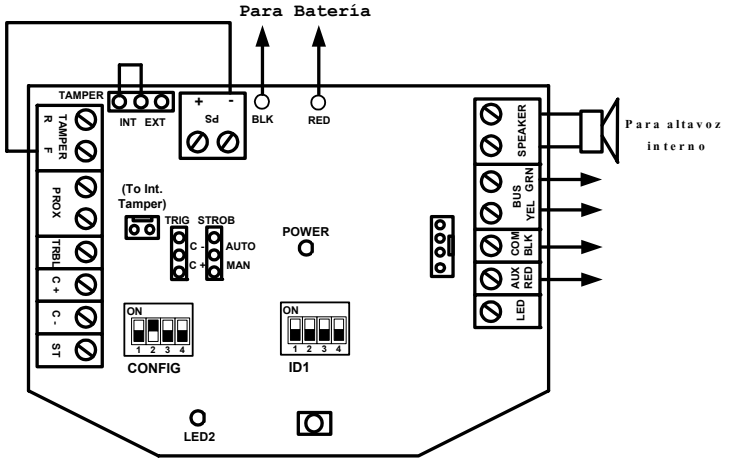

Figura 2 – Configuración del BUS

Especificaciones Técnicas

Entrada de Energía DC	Regulado 13.5-14.2V, 200 mA máximo
Consumo de Corriente en Estado de Espera	54 mA + corriente de la carga
Corriente de Carga de la Batería	140 mA máximo
Consumo de Corriente de Operación (Sirena + Estroboscopio)	1.6A
Nivel del Sonido del Altavoz	106 dB a 3 metros
Frecuencia de tono	1500-1800 Hz
Luz del Estroboscopio	Tecnología de Luz de Superficie (SMT) LED con 6000 mcd
Lente del Estroboscopio	Policarbonato, disponible en ámbar, rojo y azul
Rango de Centelleo del Estroboscopio	60 veces por minuto (máximo)
Batería de respaldo (recargable)	*SLA* (Ácido de Plomo Aislado) recargable, 12V, 2.2 A/Hh, Aprobada UL, Tamaño Máximo (L x W x H): 17.8 cm x 6.4 cm x 3.5 cm
Protección de descarga de la batería	Desconexión automática abajo de 10.5 VDC
Protección de Ingreso	Estándar IP 43, IK 06
Temperatura de Operación	-25° C a 70° C (-13° F a 158° F)
Humedad	95% máxima
Contacto Tamper	0.5 A, 24 V, terminación NC o resistor EOL interno
Contacto de Proximidad Anti-espuma	0.1 A, 24 V, terminación N.C.
Material de la caja	Policarbonato con protección ante UV
Dimensión (L x W x H)	30.5 cm X 21.8 cm X 11.6 cm
Peso (sin batería)	2.03 kg
Compatibilidad	Todos los paneles de control
Compatibilidad con el ProSYS	Bus de 4 hilos, hasta 300m del panel principal

Números de Producto para Pedido

RS200WAP000A	Sirena externa, de policarbonato, con cubierta de lente ámbar, con protección anti-acercamiento
RS200WA0000A	Sirena externa, de policarbonato, con cubierta de lente ámbar

Sirena Externa Instrucciones de Programación ProSYS

Introducción

La sección que sigue describe las opciones adicionales dedicadas a la programación del software ProSound, agregadas al software del ProSYS. Hasta 8 sirenas pueden ser agregadas al sistema y cada una puede ser asignada a cualquier partición.

Recomendamos leer y comprender totalmente los Manuales de Instalación y del Usuario de ProSYS, antes de programar el ProSound. También se recomienda leer la sección de la instalación del ProSound.

NOTA:
El ProSound es compatible con la Versión 4.0 del software del ProSYS y superior.
El ProSound puede ser programado a través del Software U/D a partir de la Versión 2.0 y superiores.
Para una estabilidad de operación máxima, es mejor **NO** exceder el total de 300 metros (1000 pies) de cableado entre el ProSYS y el ProSound.

Agregar / Suprimir el ProSound

1. En el menú del Instalador, entrar al menú Agregar/Suprimir: Tecla Rápida [7][1].
2. Presionar [9][4] para Extensor de Sirena.
3. Usar la tecla Stay para elegir entre NINGUNO o SIRENA.
4. Presionar #Disarm.
5. Asignar Sirena 1 a las particiones seleccionadas usando las teclas [1 a 8] y presionar #Disarm.
6. Usar la tecla Stay para elegir si la sirena será audible [S] o no [N] y presionar #Disarm.
7. Usar la tecla Stay para elegir si el sonido de aviso será audible [S] o [N] y presionar #Disarm.
8. Usar la tecla Stay para elegir si el estroboscopio de aviso será audible [S] o [N] y presionar #Disarm.
9. Repetir el proceso para las otras sirenas existentes en el sistema (hasta 8) o presionar * para retornar al nivel de programación anterior.

Menú del Instalador: Configurar los Parámetros del ProSound

La configuración de los parámetros de la sirena es realizada en el menú Varios.

1. En el menú del instalador, acceder al menú Varios, Tecla Rápida [8].
2. Presionar [2] para tener acceso a las opciones del menú Sirena.
3. Introducir el dígito de la sirena que quiere programar y presionar #Disarm. Usted puede ahora programar los parámetros de la sirena como sigue.

Varios: Sirena

Teclas Rápidas	Parámetro
[8][2][1]	**Control del Estroboscopio**
	Define el modo de operación del Estroboscopio.
[8][2][1][1]	**Siempre Apagado**
	El estroboscopio está desactivado.
[8][2][1][2]	**Sigue Sirena (Predeterminado)**
	El estroboscopio es activado cuando la sirena es accionada.
[8][2][1][3]	**Sigue Alarma**
	El estroboscopio es activado cuando ocurre una alarma en las particiones seleccionadas de la sirena.

Varios: Sirena

Teclas Rápidas	Parámetro
[8][2][2]	**Parpadeo del Estroboscopio**
	Define el número de veces que el estroboscopio parpadeará en un minuto.
[8][2][2][1]..[5]	**Opciones de parpadeo del Estroboscopio**
	[1]: 20 veces por minuto. [2]: 30 veces por minuto. [3]: 40 veces por minuto (**Predeterminado**) [4]: 50 veces por minuto [5]: 60 veces por minuto.
[8][2][3]	**Aviso del Estroboscopio Armado** Predeterminado: 01 Rango: 01-20 (segundos)
	El tiempo que el estroboscopio parpadea cuando el sistema está armado. **Nota**: Si el aviso del estroboscopio de la sirena está definido como **NO** (Refiérase a la sección *Agregar / Suprimir la Sirena Externo*) este parámetro será ignorado.
[8][2][4]	**LED de la Sirena**
	Define el modo de operación del Estado del LED2.
[8][2][4][1]	**Siempre Encendido**
	El Estado del LED2 está siempre activado.
[8][2][4][2]	**Siempre Apagado**
	El Estado del LED2 está desactivado.
[8][2][4][3]	**Sigue Armado (Predeterminado)**
	El estado del LED2 se activa cuando cualquiera de las particiones seleccionadas de la sirena es armada (modo Parcial o Total)
[8][2][4][4]	**Sigue Alarma**
	El estatus del LED2 es activado después de cualquier condición de alarma.
[8][2][5]	**Respuesta del Nivel de Proximidad** Predeterminado: 3 Rango: 0-9 segundos
	Define el tiempo (segundos) durante el cual debe existir una violación de proximidad antes de que la sirena accione una alarma de anti-acercamiento. La opción 0 indica que la proximidad está desactivada.
[8][2][6]	**Prueba de Carga de la Batería**
	Permite establecer el periodo de tiempo en el cual el ProSYS automáticamente producirá una prueba de Carga en la batería.
[8][2][6][1]	**Nunca**
	El sistema no producirá una prueba de carga de la batería.
[8][2][6][2]	**Cada 24 Horas (Predeterminado)**
	El sistema producirá una prueba de carga de la batería a cada 24 horas.

Menú del Instalador: Sistema

Parámetros del Nuevo Sistema

[1][2][35] **Tamper Audible de Proximidad** Predeterminado: No

Sí: Una violación de proximidad anti-acercamiento activará la sirena.

No: Una violación de proximidad anti-acercamiento no activará la sirena y será considerada como un problema en el sistema.

[1][2][38] **Sirena Auxiliar=Tamper** Predeterminado: No

Sí: Un problema de la sirena auxiliar será considerado como una alarma de tamper por el sistema.

No: Un problema de la sirena auxiliar será considerado como un problema por el sistema**.**

Parámetro Actualizado del Sistema

[1][2][13] **Corte Alarma Exp. de Zona** Predeterminado: Sí

Sí: Produce una alarma si se pierde la comunicación entre el Panel Principal y cualquier Expansor de Zona o sirena. Un informe es transmitido a la Estación Central.

No: No ocurre alarma. El sistema, sin embargo, produce una indicación local de problema.

Menú del Usuario: Diagnósticos

El menú diagnóstico permite probar parámetros que reflejen la operación de la sirena.

1. En el menú del usuario presionar (*) **[4]** para tener acceso al menú Mantenimiento.
2. Introducir el código de Instalador (o sub-instalador) y presionar (# Disarm).
3. Presionar [9][3] para el menú diagnóstico de la Sirena.
4. Introducir el digito de la sirena que usted quiere testear y presione (# Disarm). El sistema realizará la prueba de diagnóstico y aparecerá una lista de parámetros de la prueba, como indicado en la tabla abajo..
5. Usar las teclas (Status) (Bypass) para ver los resultados de la prueba de diagnóstico.

NOTA:

Las características de diagnóstico pueden también ser realizadas desde el software Upload/Download local o remotamente.

Varios: Diagnósticos de la Sirena

Teclas Rápidas	Parámetro
[4][9][3]	**Diagnósticos de la Sirena**

Voltaje de la Batería: Presenta el voltaje de la batería de la sirena seleccionada.

Carga de la Batería: Presenta el voltaje de la batería bajo carga.

Voltaje Auxiliar: Presenta el voltaje de entrada de la sirena de los terminales AUX y COM.

Corriente de la Sirena: Presenta el consumo de corriente de la sirena de la sirena seleccionada.

Corriente de carga: Presenta la carga actual de los terminales AUX y COM. La corriente máxima es de 200mA.

Menú del Usuario: Versión de la Sirena

1. En el menú del usuario presionar (*) [4] para tener acceso al menú Mantenimiento.
2. Introducir el código de Instalador (o sub-instalador) y presionar (# Disarm).
3. Presionar [0][4] para entrar al menú versión de la Sirena:

Varios: Diagnósticos de la Sirena

Teclas Rápidas	Parámetros
[4][0][4]	**Versión de la Sirena**

La versión de la sirena provee la siguiente información para cada una de las sirenas en el sistema:

- Número de la parte de la Sirena
- Versión del Software de la Sirena
- Fecha del software de la Sirena
- Checksum del software de la Sirena

NOTA:
Si ocurre un problema de comunicación con la sirena, el mensaje "PROBLEMA DE COMUNICACIÓN aparece.

Mensajes del Registro de Eventos

La lista siguiente detalla los mensajes de evento dedicados de la Sirena Externa, como aparecen en el teclado numérico del LCD:

Texto en el LCD	Descripción del Evento
TAMPER SIREN=X	Alarma de tamper de la sirena ID=X
TMP RSTR SIREN=X	Restauración tamper de la sirena ID=X
PROX TMP SIREN=X	Tamper de proximidad de acercamiento de la sirena ID=X
PROX TMP RS S=X	Restauración tamper de proximidad de la sirena ID =X
NO COMM SIREN=X	Fallo de comunicación del Bus con la sirena ID=X
COMM OK SIREN=X	Comunicación del Bus con la sirena ID=X OK
SIREN BAJA BAT=X	Problema de batería baja de la sirena ID=X
BAT SIREN RS S=X	Restauración problema de batería baja de la sirena ID=X
CARGA BAT SIRE=X	Problema de carga de batería de la sirena ID=X

Texto en el LCD	Descripción del Evento
SIR BAT CAR RS=X	Restauración problema de carga de batería de la sirena ID=X
CORR. CARGA S=X	Problema de cargar batería en la sirena ID=X
CORR. CAR RS S=X	Restauración problema de cargar batería en la sirena ID=X
AUX PROB SIREN=X	Problema Sirena Auxiliar en la sirena ID=X
AUX PROBLEM RS=X	Restauración problema Sirena Auxiliar en la sirena ID=X
SPK PROB SIREN=X	Problema del altavoz en la sirena ID=X
SPK PROB RS S=X	Restauración problema del altavoz en la sirena ID=X
PROX FALLO S=X	Fallo en la proximidad de la protección anti-acercamiento en la sirena X
PROX OK SIREN=X	Es restaurada proximidad de la protección anti-acercamiento en la sirena X

Indice dei Contenuti

ProSound Sirena autoalimentata da esterno - Istruzioni per l'installazione 26
- Introduzione 26
- Caratteristiche Principali 26
- Installazione 26
- Indicatori LED 27
- Predisposizione ponticelli 27
- Predisposizione microinterruttori 28
- Cablaggio morsettiere 28
- Caratteristiche Tecniche 31
- Codici Prodotto 31

Sirena da esterno - Istruzioni per la programmazione tramite sistema ProSYS 32
- Introduzione 32
- Aggiunta / Cancellazione della Sirena Esterna 32
- Menù di Programmazione Tecnica: Configurazione Parametri Sirena 32
- Menù Tecnico: Sistema 34
- Menù Funzioni Utente Manutenzione: Diagnostica 34
- Menù Funzioni Utente Manutenzione: Versione Sirena 35
- Messaggi della Memoria Eventi 36

ProSound Sirena autoalimentata da esterno - Istruzioni per l'installazione

Introduzione

ProSound è la sirena autoalimentata di RISCO Group che oltre alla qualità ed affidabilità ha una estetica esclusiva che dà il tocco finale a qualsiasi impianto antifurto o antincendio.

ProSound può essere connessa a qualsiasi sistema d'allarme o può essere collegata al BUS 485 dei sistemi d'allarme ProSYS. Collegata ad un sistema ProSYS, ProSound può essere controllata e testata in remoto senza la necessità di effettuare un intervento di verifica in loco.

Caratteristiche Principali

- Lampeggiante SLT "long life" (brevetto in corso)
- Contenitore antivandalico in policarbonato con trattamento UV
- Contenitore metallico interno per una doppia protezione meccanica
- Circuito di auto-ricarica batteria
- Scollegamento batteria (sotto 10.5V) per proteggerla evitandone la scarica completa.
- Dispositivo antimanomissione contro l'apertura e la rimozione
- Protezione antiavvicinamento e antischiuma con circuito di prossimità (3 cm)
- Comando di attivazione positivo o negativo
- Attivazione programmabile del lampeggiante quando la sirena è collegata ai sistemi ProSYS via Bus RS-485
- Diagnostica e Controllo remoto con la sirena collegata ai sistemi ProSYS via Bus RS-485
- Uscite di anomalia e antiavvicinamento dedicate
- Protezione contro l'inversione di polarità sull'ingresso di alimentazione e sulla batteria

Installazione

La sirena va montata su una superficie piana in una posizione non accessibile facilmente al fine di minimizzare il rischio di manomissioni.

- **Per montare la sirena:**

⚠ **IMPORTANTE:**

La sirena è progettata per funzionare in ambienti con condizioni critiche ma, in caso di tempo cattivo che può provocare forte pioggia, neve o grandine, si può verificare la possibilità di attivazione del sistema di anti-avvicinamento (modello sirena RS200WAP000A). Per il motivo spiegato è consigliabile montare la sirena con il sistema di anti-avvicinamento in una posizione protetta dalla pioggia (es.: sotto gronde o cornicioni).

⚠ **IMPORTANTE:**

Prima di cablare la sirena assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata.

1. Aprire il coperchio frontale rimuovendo la vite di fissaggio posizionata nella parte inferiore dell'unità.
2. Utilizzare la dima fornita con l'unità per marcare i punti dei 4 fori di fissaggio della sirena. Forare con il trapano i punti marcati e posizionare i tasselli (normalmente da 6 mm. di diametro)
3. Passare i cavi della sirena attraverso il foro situato nella parte posteriore del contenitore.
4. Montare l'unità a muro utilizzando le viti fornite (DIN 7981 3.9X32 ZP).
5. Rimuovere il contenitore metallico interno svitando la vite posizionata nella parte inferiore dello stesso.
6. Completare il cablaggio e predisporre ponticelli e microinterruttori come richiesto.
7. Inserire e collegare una batteria in tampone ricaricabile tipo SLA 12V, 2.2 A/H.
8. Rimontare il contenitore metallico e poi chiudere il coperchio in policarbonato fissandolo con la vite posizionata nella parte bassa del contenitore.

Indicatori LED

LED	Descrizione
POWER	Il LED "Power" indica che la sirena è in funzione **Acceso**: una tensione di 13.8Vcc è applicata all'ingresso di alimentazione della sirena. **Spento:** Nessuna tensione all'ingresso di alimentazione della sirena. **Lampeggiante**: Indica una condizione di anomalia della sirena o, se collegata via Bus RS-485, può anche indicare sirena non programmata o sistema ProSYS in programmazione tecnica.
LED2	Indicatore LED di stato **Acceso**: Il morsetto per l'ingresso LED è collegato al negativo (COM). **Spento**: Il morsetto per l'ingresso LED non è cablato. **NOTA:** Nella configurazione BUS le funzioni associate al LED di stato dipendono dalla programmazione del sistema ProSYS

Predisposizione ponticelli

La sirena ha tre ponticelli interni. Utilizzare la tabella che segue per predisporre opportunamente questi ponticelli come da funzionamento desiderato:

Ponticello		Descrizione
STROB *(Default: AUTO)*		Stabilisce il modo di funzionamento del lampeggiante. **AUTO**: il lampeggiante segue l'attivazione della sirena.
		MAN: Il lampeggiante segue il comando presente all'ingresso ST.
TRIG *(Default: C+)*		Comando di attivazione della sirena. **C-:** Utilizzare un comando negativo rimosso per l'attivazione della sirena (il morsetto C+ è disattivato).
		C+: Utilizzare un comando positivo rimosso per l'attivazione della sirena (il morsetto C- è disattivato).
TAMPER *(Default: EXT)*		Configura il funzionamento dell'uscita TAMPER della sirena (apertura e rimozione). **INT**: L'uscita tamper ai morsetti è disabilitata. Questa opzione và utilizzata quando la sirena è collegata ai sistemi ProSYS via RS-485 (config. BUS). Un evento di manomissione verrà trasmesso via bus alla centrale.
		EXT: L'uscita TAMPER si attiva in caso di manomissione della sirena. L'uscita è NC e va collegata ad un ingresso tamper della centrale.
		Ponticello su un solo PIN: L'uscita TAMPER viene attivata in caso di manomissione della sirena in configurazione. L'uscita automaticamente viene supervisionata tramite una resistenza di 2.2 KΩ inserita in serie al circuito dell'uscita TAMPER. **NOTA PER LA PREDISPOSIZIONE UN SOLO PIN:** Non serve connettere una resistenza da 2.2 KΩ esternamente se viene usata la configurazione EOL.

Predisposizione microinterruttori

CONFIG.	Descrizione
CONFIG: 1 *(Default: Anomalia batteria)*	Stabilisce l'attivazione dell'uscita TRBL (anomalia) come segue: **On**: Segue qualsiasi anomalia della sirena (batteria scarica, anomalia ingresso alimentazione, guasto altoparlante) **Off**: Segue solo le anomalie della batteria (bassa tensione o test dinamico batteria fallito)
CONFIG: 2 *(Default: Stand Alone)*	Stabilisce il modo operativo della sirena: **On**: Configurazione BUS. Da usare quando la sirena viene collegata via Bus RS-485 alle centrali ProSYS. **Off**: Configurazione "Stand Alone". Da usare per collegare la sirena a qualsiasi centrale di allarme.
CONFIG: 3 *(Default: 3 minuti)*	Stabilisce la durata dell'attivazione della sirena (solo config. Stand Alone). **On**: 5 minuti **Off**: 3 minuti
CONFIG: 4 *(Default: modulazione veloce)*	Stabilisce il tipo di suono della sirena sia per la configurazione "Stand Alone" che BUS. **On**: modulazione lenta **Off**: modulazione veloce

ID1	Descrizione
ID1: 1-3	Utilizzato per predisporre l'indirizzo ID della sirena quando è collegata al Bus dei sistemi ProSYS. Impostare l'indirizzo ID come per tutti gli altri accessori ProSYS.
ID1: 4	Regolazione suono della sirena. Se impostato su ON, il suono viene regolato nella modalità francese NFA2P.

Cablaggio morsettiere

La tabella che segue spiega le connessioni che vanno effettuate nella procedura di cablaggio della sirena:

Morsetto	Descrizione
LED	Questo morsetto viene usato per comandare il LED2. Questo LED si attiva quando viene portato sul morsetto un negativo (COM).
AUX RED **COM BLK**	Morsetti di ingresso alimentazione in corrente continua Vcc. La corrente massima richiesta da questi morsetti è 200mA. Nella configurazione BUS connettere questi morsetto seguendo i codici colore riportati sulle rispettive morsettiere Sirena e Centrale ProSYS.
BUS YEL **BUS GRN**	Connettere questi morsetti solo nella configurazione BUS seguendo i codici colore riportati sulle rispettive morsettiere Sirena e Centrale ProSYS.
SPEAKER	Usato per collegare l'altoparlante interno della sirena (8Ω，30W）.
PS + **PS-**	Usare questi morsetti per collegare un alimentatore esterno da 13.8Vcc, 1.6A alla sirena. **NOTA:** La corrente massima che la sirena può richiedere da questi morsetti è 1.6A rispetto ai soli 200 mA richiesti tramite i morsetto "AUX RED" e "COM BLK". Quando un alimentatore è connesso a questi morsetti, non va collegata alcuna alimentazione ai morsetti "AUX RED" e "COM BLK".

Morsetto	Descrizione
TAMPER R **TAMPER F**	Uscita di manomissione (apertura e rimozione). Il collegamento da effettuare a questi morsetti dipende dalla predisposizione del ponticello TAMPER: **INSERITO**: Collegamento del morsetto TAMPER F al negativo (COM) (l'altro morsetto R non và collegato). **ESTRATTO**: Collegare il morsetti TAMPER F e R ad un ingresso di zona in centrale. **Su un solo PIN**: Collegare i morsetti TAMPER F e R ad un ingresso di zona bilanciato a 2.2 KΩ. (questa predisposizione inserisce una resistenza da 2.2 KΩ EOL in serie all'uscita TAMPER)
PROX **(N.C)**	Se richiesto, connettere questi morsetti ad un ingresso di zona per gestire una segnalazione dal circuito di antiavvicinamento della sirena. Normalmente questa segnalazione è un tentativo di manomissione ed andrebbe collegata ad un ingresso di zona sempre inserito (24 ore). **NOTA:** E' anche possibile collegare questi morsetti in serie ai morsetti di manomissione (TAMPER).
TRBL **(N.O)**	L'uscita di anomalia "TRBL" si attiva in funzione della configurazione del banco di microinterruttori CONFIG.
C+	Con il morsetto al positivo la sirena è a riposo. Con il positivo rimosso la sirena è in allarme.
C-	Con il morsetto al negativo la sirena è a riposo. Con il negativo rimosso la sirena è in allarme.
ST	Con il morsetto al negativo il lampeggiante in allarme. Con il negativo rimosso il lampeggiante è a riposo.

NOTA:

1. La sirena non si attiverà se la batteria non è connessa o se non è presente l'alimentazione ai morsetti di ingresso alimentazione (- PS + o).
2. Dopo aver alimentato la sirena, questa non si attiverà per un periodo di 20 secondi (sia l'altoparlante che il lampeggiante) al fine di evitare attivazioni accidentali durante l'installazione.
3. Dopo aver alimentato la sirena, gli ingressi di comando (C- o C+) causeranno l'attivazione della sirena solo se questi ingressi sono stati a riposo (tensioni applicate) per almeno 10 secondi.
4. Le uscite PROX (anti-avvicinamento) e TRBL (Anomalia) sono disabilitate nella modalità di configurazione BUS. Tutte le informazioni in questo caso saranno trasmesse via bus alla centrale ProSYS.
5. Per proteggere la batteria dalla scarica completa, la sirena la scollega automaticamente quando la tensione di alimentazione in ingresso scende al di sotto dei 10.5 Vcc.

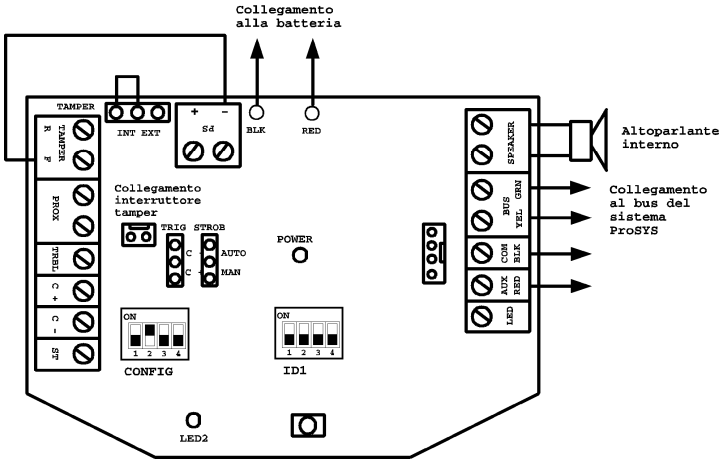

Figura 1 – Configurazione BUS

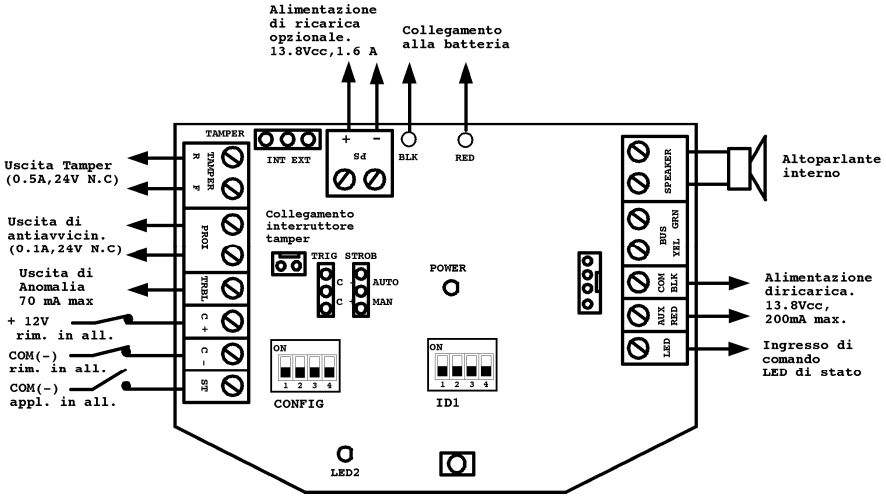

Figura 2 – Configurazione STAND ALONE

Caratteristiche Tecniche

Ingresso di alimentazione Vcc	Da 13.5 a 14.2V⎓ 200 mA massimo
Assorbimento di corrente a riposo	54 mA + corrente di ricarica
Corrente di ricarica batteria	140 mA massimo
Assorbimento di corrente (Sirena + Lampeggiante)	1 A nominali, 1.6A di picco massimo.
Pressione sonora altoparlante	101.5 dB a 3 metri, freq.za fondamentale 1600 Hz
Frequenza tono	1500-1800 Hz
Luce lampeggiante	Componente SMT con luminosità di 6000 mcd
Coperchio lampeggiante	Policarbonato, disponibile nel colore ambra
Frequenza lampeggiante	60 lampeggi al minuto (massimo)
Batteria in tampone	Batteria al piombo sigillata ricaricabile 12V, 2.2 A/H, Dimensioni (L x W x H): 17.8cm x 6.4 cm x 3.5 cm
Protezione batteria	Scollegamento automatico al di sotto dei 10.5 V⎓
Protezione agenti atmosferici	IP 43 , IK 06
Temperatura di funzionamento	Da -25°C a 70°C
Temp. di funzionamento certificate	Da -25°C a 55°C
Umidità	95% massimo
Contatti di tamper	0.5 A, 24 V, N.C. o resistenza interna da 2200 Ω
Contatti circuito antischiuma di prossimità	0.1 A, 24 V, N.C.
Materiale contenitore	Policarbonato con trattamento per protezione UV
Dimensioni (L x W x H)	30.5 cm X 21.8 cm X 11.6 cm
Peso (senza batteria)	2.03 kg
Compatibilità	Tutte le centrali
Compatibilità ProSYS	BUS 4 fili
Livello di Prestazione	II° livello IMQ

Codici Prodotto

RS200WAP000A	Sirena in policarbonato da esterno, coperchio lampeggiante di colore ambra, fornita con circuito antiavvicinamento.
RS200WA0000A	Sirena in policarbonato da esterno, coperchio lampeggiante di colore ambra.

Sirena da esterno - Istruzioni per la programmazione tramite sistema ProSYS

Introduzione

Questo manuale descrive le opzioni di programmazione relative la sirena ProSound aggiunte al software delle centrali ProSYS. Le centrali ProSYS possono gestire fino a 8 sirene ProSound assegnate a una o più partizioni del sistema.

Si consiglia di leggere attentamente il manuale di Installazione e Programmazione ProSYS nonché quello Utente prima di programmare la Sirena ProSound. Si consiglia inoltre di leggere anche le istruzioni di installazione della sirena ProSound oltre che il presente manuale.

NOTA:

La sirena da esterno ProSound è compatibile con tutti i sistemi ProSYS versione software 4.0 e successive.

La sirena ProSound può essere programmata anche tramite il software di teleassistenza Versione 1.9 e successive.

Per avere la massima stabilità e sicurezza di funzionamento senza utilizzare accorgimenti particolari, è consigliabile non superare con il collegamento della sirena al bus la lunghezza di 300 metri.

Aggiunta / Cancellazione della Sirena Esterna

1. Dal menù di Programmazione Tecnica accedere al menù Accessori, Aggiungi/Cancella Moduli: Sequenza di tasti rapidi [7][1].
2. Premere [9][4] per il Modulo Sirena.
3. Usare il tasto Stay / 0 per selezionare NO (nessuna sirena) o SIRN (Sirena esterna).
4. Premere Disarm / #/6 per confermare l'opzione selezionata.
5. Assegnare la Sirena 1 alle partizioni desiderate usando i tasti [**1 - 8**] per fare apparire una "S" sotto le partizioni selezionate e premere Disarm / #/6 per confermare.
6. Usare il tasto Stay / 0 per selezionare se la sirena dovrà segnalare l'allarme acusticamente (abilita suono) [S] o no [N] e premere Disarm / #/6 per confermare.
7. Usare il tasto Stay / 0 se la segnalazione di inserimento/disinserimento deve essere riprodotta tramite l'altoparlante della sirena sotto forma di brevi toni acustici [S] o no [N] per non riprodurre acusticamente questa segnalazione. Premere Disarm / #/6 per confermare.
8. Usare il tasto Stay / 0 se la segnalazione di inserimento/disinserimento deve essere deve essere segnalata tramite l'attivazione del lampeggiante della sirena [S] o no [N] per no, poi premere Disarm / #/6 per confermare.
9. Ripetere la procedura descritta per le eventuali altre sirene (massimo 8) o premere il tasto * per tornare al livello precedente del menù.

Menù di Programmazione Tecnica: Configurazione Parametri Sirena

La configurazione dei parametri della sirena viene effettuata tramite il menù Varie.

1. Dal menù di Programmazione Tecnica selezionare il menù Varie, tasto rapido [8].
2. Premere [2] per accedere alle opzioni del menù Sirena.
3. Inserire il numero della sirena da programmare e premere il tasto Disarm / #/6. Adesso è possibile programmare i parametri di funzionamento della sirena come di seguito spiegato.

Varie: Sirena

Tasti Rapidi	Parametro		
[8][2][1]	**Lampeggiante**		
	Stabilisce il modo di funzionamento del lampeggiante		
[8][2][1][1]	**Sempre spento**		
	Il lampeggiante è disabilitato.		
[8][2][1][2]	**Segue Sirena (Default)**		
	Il lampeggiante viene attivato quando viene attivata la sirena.		
[8][2][1][3]	**Segue Allarme**		
	Il lampeggiante viene attivato quando si è verificata una condizione di allarme nella partizione alla quale la sirena è associata.		
[8][2][2]	**Numero Lampeggi**		
	Definisce il numero di lampeggi del lampeggiante in un minuto.		
[8][2][2][1]..[5]	**Numero di Lampeggi: Opzioni**		
	[1]: 20 volte al minuto.	[4]: 50 volte al minuto.	
	[2]: 30 volte al minuto .	[5]: 60 volte al minuto.	
	[3]: 40 volte al minuto (**Default**).		
[8][2][3]	**Lampeggio all'Inserimento**	Default: 01	Range: 01-20 sec.
	Tempo di attivazione del lampeggiante all'inserimento del sistema. Il valore 00 indica nessuna attivazione del lampeggiante all'inserimento. **Nota**: Se la funzione di segnalazione Inserimento tramite lampeggiante è configurata a NO (fare riferimento alla sezione "Agg/Canc Mdl Sirena Esterna" del menù ACCESSORI), questo parametro verrà ignorato.		
[8][2][4]	**LED Sirena**		
	Programma il funzionamento del LED 2 di stato della sirena.		
[8][2][4][1]	**Sempre Acceso**		
	Il LED 2 di stato è sempre acceso		
[8][2][4][2]	**Sempre Spento**		
	Il LED 2 di stato è sempre spento		
[8][2][4][3]	**Segue Inserimento (Default)**		
	Il LED 2 di stato si attiva quando una delle partizioni associate alla sirena viene inserita (sia in Totale che in Parziale).		
[8][2][4][4]	**Segue Allarme**		
	Il LED 2 di stato si attiva dopo ogni condizione d'allarme		
[8][2][5]	**Livello Sensore Prox.**	Default: 3	Range: 0-9 secondi
	Stabilisce il tempo in secondi di persistenza dell'evento prima che la sirena attivi l'allarme di manomissione per avvicinamento. Il valore 0 indica che il circuito di prossimità è disattivato.		

[8][2][6]	**Test dinamico Batteria**	
	Abilita il test dinamico della batteria della sirena.	
[8][2][6][1]	**Mai**	
	Il sistema non effettuerà il test dinamico sulla batteria della sirena	
[8][2][6][2]	**Ogni 24 Ore (Default)**	
	I sistema effettuerà il test dinamico sulla batteria della sirena ogni 24 ore.	

Menù Tecnico: Sistema

Nuovi Controlli Sistema (rispetto alla versione precedente di ProSYS)

[1][2][35]	**Allarme Proxy**	Default: No
	Si: Il circuito di antiavvicinamento se attivato genererà un allarme tamper tramite la sirena.	
	No: Il circuito di antiavvicinamento se attivato genererà solo una anomalia visualizzata nel menù guasti e registrata in memoria eventi.	
[1][2][38]	**No 12 Volt Sirena =Tamper**	Default: No
	Si: Una anomalia di alimentazione 12 Volt della sirena provocherà un allarme tamper.	
	No: Una anomalia di alimentazione 12 Volt della sirena verrà registrata in memoria eventi e nel menù guasti senza provocare alcun allarme tamper**.**	

Controlli di Sistema aggiornati (rispetto alla versione precedente di ProSYS)

[1][2][13]	**Tamper BUS**	Default: Si
	Si: Genera un allarme tamper per la perdita della comunicazione di un modulo di espansione zone o di un modulo sirena. Viene anche trasmesso un allarme digitale alla Società di Ricezione Eventi se programmato opportunamente il relativo codice report.	
	No: Non viene generato nessun allarme. Il sistema comunque produrrà una anomalia visualizzandola nel menù guasti e registrandola in memoria eventi.	

Menù Funzioni Utente Manutenzione: Diagnostica

Il menù diagnostico permette di testare una serie di parametri fondamentali per il corretto funzionamento della sirena.

1. Dal menù Funzioni Utente premere (*) **[4]** per accedere al menù Manutenzione.
2. Digitare il codice Tecnico (o il sub-tecnico) e premere il tasto (#/Disarm) / (#/6).
3. Premere i tasti di accesso rapidi [9][3] per entrare nel menù di diagnostica della Sirena.
4. Digitare il numero ID della sirena da testare e premere (#/Disarm) / (#/6). Il sistema effettuerà la diagnostica della sirena e mostrerà successivamente la lista dei test effettuati con i relativi parametri riportati nella tabella che segue.
5. Usare i tasti (Status) / (?) (Bypass) / (→) per scorrere tra i risultati del test.

NOTA:

La diagnostica può anche essere effettuata tramite il software di Teleassistenza RISCO Group, in locale o in remoto.

Manutenzione: Diagnostica Sirena

Tasti Rapidi	Parametro
[4][9][3]	**Diagnostica Sirena**

Tensione Batteria Sirena (VOLT BATT): Visualizza la tensione della batteria della sirena misurata in Volt.

Tensione Batteria Sirena con Carico (CON CARICO): Visualizza la tensione della batteria della sirena misurata in Volt con un carico fittizio.

Tensione di alimentazione ingresso Sirena (VOLT AUX): Visualizza la tensione di alimentazione in ingresso alla scheda elettronica della sirena, morsetti AUX e COM.

Assorbimento Sirena in allarme (CARICO SIR): Visualizza il consumo di corrente della sirena selezionata.

Corrente di ricarica batteria Sirena (RICARICA): Visualizza l'attuale corrente di ricarica erogata tramite i morsetti AUX e COM della sirena per ricaricarne la batteria. Il valore massimo di corrente disponibile non supera 200 mA.

Menù Funzioni Utente Manutenzione: Versione Sirena

1. Dal menu Funzioni Utente premere (*) **[4]** per accedere al menu Manutenzione.
2. Inserire il codice Tecnico o il Sub-Tecnico e premere (#/Disarm) / (#/6).
3. Premere [0][4] per accedere al menu Versione Sirena:

Manutenzione: Diagnostica Sirena

Tasti rapidi	Parametro
[4][0][4]	**Versione Sirena**

Il menu versione sirena fornisce le seguenti informazioni di ogni sirena collegata al sistema:

- Codice prodotto
- Versione Software
- Data Software
- Checksum Software

NOTA:

Se si verifica un problema di comunicazione con la sirena, il messaggio "ANOMALIA DI COMUNICAZIONE !" verrà visualizzato sul display.

Messaggi della Memoria Eventi:

La lista che segue riporta i messaggi della sirena che vengono registrati in memoria eventi e visualizzati sulla tastiera LCD:

Messaggio su LCD	**Descrizione dell'evento**
TAMPER SIRENA=X	Allarme Tamper Sirena ID=X
RST.TMP.SIRENA=X	Ripristino Tamper Sirena ID=X
TMP.PROX SIR.=X	Tamper circuito antiavvicinamento della Sirena ID=X
RST.TMP.PROX S=X	Ripristino antiavvicinamento Sirena ID =X
NO COM SIRENA=X	Anomalia di comunicazione sul bus della Sirena ID=X
COM OK SIRENA=X	Ripristino comunicazione su bus della Sirena ID=X
BAT.SCAR.SIR.=X	Batteria scarica Sirena ID=X
BAT.OK SIRENA=X	Ripristino batteria della Sirena ID=X
GUASTO BAT SIR=X	Guasto Batteria dopo test dinamico ID=X
RIPR. BAT.SIR=X	Ripristino buon funzionamento batteria Sirena ID=X
NO RICARICA SR=X	Anomalia di ricarica batteria Sirena ID=X
RIPR.RICAR.SIR=X	Ripristino anomalia ricarica batteria Sirena ID=X
ANML. AUX SIR=X	Anomalia Alimentazione AUX della Sirena ID=X
AUX OK SIRENA=X	Ripristino anomalia alimentazione AUX Sirena ID=X
ANML. SPKR SIR=X	Anomalia Altoparlante Sirena ID=X
SPKR OK SIRENA=X	Ripristino Altoparlante Sirena ID=X
ANML.PROX SIR.=X	Guasto del circuito di antiavvicinamento Sirena=X
PROX OK SIRENA=X	Ripristino guasto circuito antiavvicinamento Sirena=X

Índice

ProSound – Instruções para Instalação 38
- Introdução 38
- Características Principais 38
- Instalação 38
- Indicação do LED 39
- Configurações dos Jumpers 39
- Configurações dos Interruptores DIP 40
- Fiação do Bloco de Terminais 40
- Especificações Técnicas 43
- Códigos para Pedido 43

Sirene Externa Instruções de Programação ProSYS 44
- Introdução 44
- Adicionar / Apagar o ProSound 44
- Menu do Instalador: Configurar os Parâmetros do ProSound 44
- Menu do Instalador: Sistema 46
- Menu do Usuário: Diagnósticos 46
- Menu do Usuário: Versão da Sirene 47
- Mensagens do Registro de Eventos 47

ProSound – Instruções para Instalação

Introdução

A Sirene Externa de RISCO Group combina um alto desempenho e segurança com um desenho exclusivo, possibilitando um toque de acabamento perfeito para suas instalações de alarme de incêndio e de roubo.

O ProSound pode ser conectado a qualquer sistema de alarme, ou pode ser instalado no BUS do sistema de segurança integrado ProSYS da RISCO Group. Quando instalado em conjunto com o ProSYS, um novo nível completo de diagnóstico e de controles remotos tornam se disponíveis, economizando tempo e reduzindo repetidas visitas ao local.

Características Principais

- Estrobo SLR de longa duração (patente pendente)
- Encapsulamento de policarbonato tratado contra raios UV e à prova de vandalismo
- Cobertura dupla com tampa de metal interna
- Recarga automática da bateria
- Desconexão automática de bateria fraca (inferior a 10.5V) para proteção contra sua descarga intensa.
- Dupla proteção de tamper (Parede e Tampa)
- Proteção Antiaproximação, antiespuma (3 cm)
- Acionado por sinais negativos e positivos
- Acionamento flexível do estrobo quando conectado ao ProSYS da RISCO Group
- Controle Remoto e Diagnóstico quando conectado ao ProSYS da RISCO Group
- Saídas dedicadas para problemas e antiaproximação
- Proteção contra conexão invertida da fonte de alimentação

Instalação

A sirene deve ser instalada numa superfície de montagem plana, num local de difícil acesso para reduzir ao mínimo o risco de sabotagem.

- **Para instalar a sirene:**

⚠ **IMPORTANTE:**

A sirene é projetada para operar sobre condições ambientais difíceis. Entretanto, tormentas (por exemplo, forte chuva, neve ou granizo) podem causar o acionamento do relé de antiaproximação (RS200WAP000A). Portanto, recomenda-se instalar a sirene com proteção antiaproximação, numa área protegida da chuva (por exemplo, debaixo das calhas)

NOTA:

Antes de fazer a instalação elétrica da sirene certifique-se que a conexão da fonte de energia está DESLIGADA.

1. Abra a tampa frontal retirando o parafuso de tranca da caixa, situado no fundo da unidade.
2. Mantenha o modelo do gabarito de montagem (fornecido) contra a parede e marque as posições dos furos de montagem (encontram-se disponíveis 4 furos de montagem). Faça os furos de montagem desejados e coloque as buchas dos parafusos.
3. Insira os cabos através do furo na tampa posterior.
4. Monte a unidade posterior na parede usando os parafusos fornecidos; parafusos de 3.9 mm, 32mm de comprimento (DIN 7981 3.9X32 ZP)
5. Retire a tampa interna de metal removendo o parafuso de tranca situado no fundo da tampa.
6. Complete toda a fiação e fixe os Jumpers e os interruptores DIP como necessário.
7. Insira e conecte a bateria de reserva (SLA recarregável 12V, 2.2 A/H, aprovada pela UL)
8. Volte a unir a tampa de metal e depois feche a cobertura frontal de plástico, fixando novamente o parafuso situado no fundo.

Indicação do LED

LED	Descrição
POWER (Ligado)	O LED Power indica a operação da sirene. **Aceso**: 13.8VDC é aplicado à sirene. **Apagado**: Não há abastecimento de energia à sirene. **Piscando**: Indica um problema na sirene.
LED2	LED de indicação de status **Aceso**: O bloco de entrada do terminal do LED está conectado ao negativo (passado ao COM). **Apagado**: Não há conexão à entrada do terminal do LED. **NOTA:** Na configuração BUS a operação do LED será definida pelo painel de controle do ProSYS.

Configurações dos Jumpers

A sirene tem três jumpers internos. Use a tabela seguinte para configurar os jumpers de acordo com a configuração desejada:

Jumper		Descrição
STROB *(Predefinido: AUTO)*		Define o modo de operação do estrobo. **AUTO**: O estrobo seguirá o acionamento da sirene.
		MAN: O estrobo seguirá o acionamento da entrada do ST(Estrobo).
TRIG *(Predefinido: C+)*		Seleciona o comando de acionamento que ativará a sirene. **C-:** Use o terminal C - para acionar a sirene. (O terminal C + está desativado).
		C+: Use o terminal C+ para acionar a sirene. (O terminal C - está desativado)
TAMPER *(Predefinido: EXT)*		Define a operação de saída do TAMPER (Tamper na Parede e na tampa) **INT**: A saída do TAMPER está desativada. Use esta opção quando a sirene estiver conectada a uma configuração BUS. A indicação de um evento de tamper será informada, através do BUS ao painel de controle.
		EXT: A saída do TAMPER é acionada no caso de um evento de tamper, configuração NC.
		Apenas 1 PINO: A saída do TAMPER é acionada por um evento de tamper, configuração EOL. Nesta configuração um resistor interno EOL 2.2 KΩ, dentro do PCB da sirene, é aplicado em série à saída. **NOTA PARA A CONFIGURAÇÃO DE APENAS 1 PINO:** A conexão de um resistor externo de 2.2 KΩ não é necessária quando a configuração EOL for usada.

Configurações dos Interruptores DIP

CONFIG	Descrição
CONFIG: 1 *(Predefinido: Problema na Bateria)*	Define o acionamento da saída TRBL como segue: (Apenas no modo Autônomo): **Aceso**: Segue qualquer problema na sirene (bateria fraca, voltagem de entrada, falha no alto-falante) **Apagado**: Segue apenas problemas de bateria (voltagem baixa ou falha no teste de carga da bateria)
CONFIG: 2 *(Predefinido: Autônomo)*	Define o modo de operação da sirene: **Aceso**: modo de configuração BUS. Use esta opção quando a sirene estiver conectada ao BUS do ProSYS. **Apagado**: Configuração modo Autônomo. Use esta opção para conectar a sirene a qualquer painel.
CONFIG: 3 *(Predefinido: 3 minutos)*	Define o tempo de duração do acionamento da sirene (Apenas no modo Autônomo). **Aceso**: 5 minutos **Apagado**: 3 minutos
CONFIG: 4 *(Predefinido:* Rápido*)*	Define o som da sirene. **On**: Lento **Off**: Rápido

ID1	Descrição
ID1: 1-3	Usado para estabelecer um número único de ID do BUS para a sirene quando conectada num modo de configuração BUS. Estabeleça o ID da mesma forma como com todos os acessórios do ProSYS.
ID1: 4	Som do sounder. Ao definir a posição ON, o som é ajustado para o francês NFA2P padrão.

Fiação do Bloco de Terminais

A seguir são explicados os vários processos de fiação e conexão que devem ser executados ao ser feita a fiação da sirene:

Terminal	Descrição
LED	Este terminal é para acionar o LED2. Este LED é ativado quando está conectado entre o LED e o COM.
AUX RED **COM BLK**	Terminais de entrada de energia DC. A máxima corrente que pode ser retirada destes terminais é 200mA Na configuração BUS conecte os fios respectivamente ponto a ponto de acordo com as cores indicadas.
BUS YEL **BUS GRN**	Conecte estes terminais apenas no modo de configuração BUS, ponto a ponto de acordo com as cores indicadas.
SPEAKER	Usado para a conexão do alto-falante interno (8Ω 30W).

Terminal	Descrição
PS + **PS-**	Use estes terminais para conectar uma fonte alternativa de energia 13.8VDC 1.6A à sirene. **NOTAS:** A máxima corrente que a sirene pode retirar destes terminais é 1.6A comparado a 200 mA dos terminais AUX - VERMELHO e COM - PRETO. Quando uma fonte de energia é conectada a estes terminais, não é necessário conectar uma fonte de energia aos terminais AUX - VERMELHO e COM - PRETO.
TAMPER R **TAMPER F**	Saídas de tamper para (Tamper de Parede e Tampa). A conexão destes terminais depende da configuração do jumper TAMPER: **INT**: Conecte o F ao COM (Sem conexão ao terminal R). **EXT**: Conecte o R e o F a uma entrada de zona. **Apenas 1 PINO**: Conecte o R e o F a uma entrada de zona EOL. (Um resistor interno 2.2 KΩ EOL é conectado em séria à saída)
PROX **(N.C)**	Conecte estes terminais a uma entrada de zona para indicação de alarme de Antiaproximação. (Apenas no modo Autônomo). **NOTA:** Você pode conectar os terminais PROX em série aos terminais TAMPER, a fim de obter uma única indicação de tamper da sirene.
TRBL **(N.O)**	A saída de problema é ativada (fechada) de acordo a um problema definido pela configuração do interruptor DIP problema (CONFIG 1).
C+	Terminal para positivo; a sirene está silenciosa. Terminal aberto, a sirene está ativada.
C-	Terminal para negativo; a sirene está silenciosa. Terminal aberto, a sirene está ativada.
ST	Terminal para negativo, o estrobo está ativado. Terminal aberto, o estrobo está desativado.

NOTAS:

1. A sirene não opera quando uma bateria não estiver conectada ou nenhuma fonte de energia estiver conectada aos terminais do PS.
2. Depois de abastecer de energia a sirene, esta não operará por um período de 20 segundos (som e estrobo) a fim de evitar acionamento acidental durante a instalação.
3. Depois da sirene ter sido abastecida de energia, as entradas da sirene (C- o C+) causarão acionamento somente se estiverem em estado normal (silencioso) durante pelo menos 10 segundos.
4. As saídas PROX e TRBL são desativadas no modo de configuração BUS.
5. Para proteger a bateria contra descarga profunda, esta será automaticamente desconectada quando estiver abaixo de 10.5 VDC

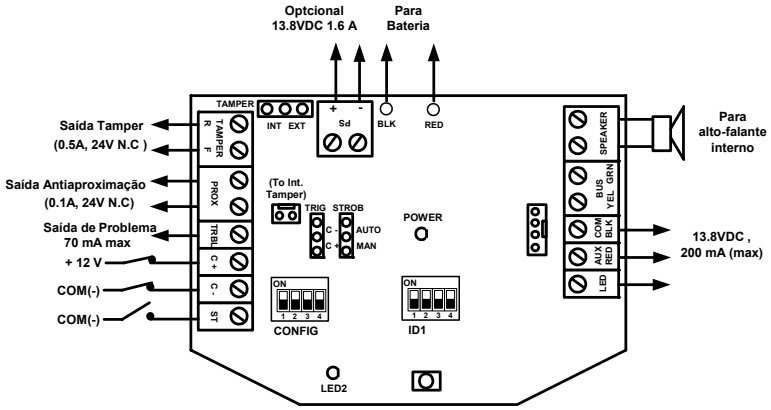

Figura 1 – Configuração Autônoma

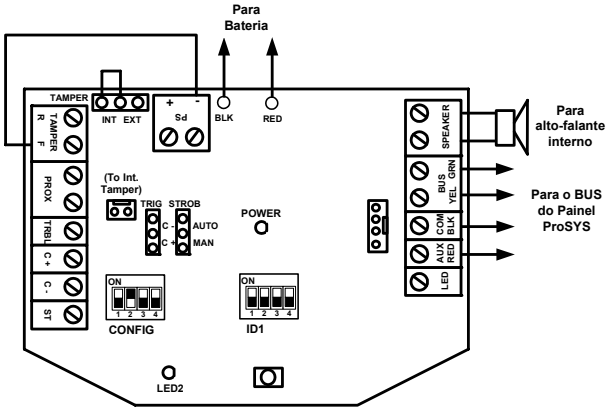

Figura 2 – Configuração BUS

Especificações Técnicas

Entrada de Energia DC	Regulado 13.5-14.2V, 200 mA máximo
Consumo de Corrente no Estado de Espera	54 mA + corrente da carga
Corrente de Carga da Bateria	140 mA máximo
Consumo de Corrente de Operação (Sirene + Estrobo)	1.6A
Nível do Som do Alto-falante	106 dB a 3 metros
Freqüência de tom	1500-1800 Hz
Luz Estroboscópica	Tecnologia de Luz de Superfície (SMT) LED com 6000 mcd
Lente do Estrobo	Policarbonato, disponível em laranja, vermelho e azul
Medida de Brilho do Estrobo	60 vezes por minuto (máximo)
Bateria de suporte (recarregável)	*SLA* (Chumbo-Ácido Selada) recarregável, 12V, 2.2 Ah, Aprovada UL, Tamanho Máximo (C x L x A): 17.8 cm x 6.4 cm x 3.5 cm
Proteção de descarga da bateria	Desconexão automática abaixo de 10.5 VDC
Proteção de Ingresso	IP 43, IK 06
Temperatura de Operação	-25° C a 70° C (-13° F a 158° F)
Umidade	95% máxima
Contato Tamper	0.5 A, 24 V, terminação NF ou resistor EOL interno
Contato de Proximidade Antiespuma	0.1 A, 24 V, terminação N.F.
Material do estojo	Policarbonato com proteção contra raios UV
Dimensão (C x L x A)	30.5 cm X 21.8 cm X 11.6 cm
Peso (sem bateria)	2.03 kg
Compatibilidade	Todos os painéis de controle
Compatibilidade com o ProSYS	Bus de 4 fios, até 300m do painel principal

Códigos para Pedido

RS200WAP000A	Sirene externa, de policarbonato, com cobertura de lente laranja, com proteção anti-aproximação
RS200WA0000A	Sirene externa, de policarbonato, com cobertura de lente laranja

Sirene Externa - Instruções de Programação ProSYS

Introdução

A seção que segue descreve as opções adicionais dedicadas à programação do software ProSound, adicionadas ao software do ProSYS. Até 8 sirenes podem ser agregadas ao sistema e cada uma pode ser atribuída a qualquer partição.

Recomendamos ler e compreender integralmente os Manuais de Instalação e do Usuário de ProSYS, antes de programar o ProSound. Também recomendados ler a seção de instalação do ProSound.

NOTA:

O ProSound é compatível com a Versão 4.0 do software do ProSYS e superiores.

O ProSound pode ser programado através do Software U/D a partir da Versão 2.0 e superiores.

Para uma estabilidade máxima de operação, é melhor **NÃO** exceder o total de 300 metros (1000 pés) de fiação entre o ProSYS e o ProSound.

Adicionar / Apagar o ProSound

1. No menu do Instalador, entrar ao menu Adicionar/apagar: Tecla Rápida [7][1].
2. Pressionar [9][4] para Expansor de Sirene.
3. Usar a tecla Stay para escolher entre NENHUM ou SIRENE.
4. Pressionar #Disarm.
5. Atribuir Sirene 1 às partições selecionadas usando as teclas [1 a 8] e pressionar #Disarm.
6. Usar a tecla Stay para escolher se a sirene será audível [S] ou não [N] e pressionar #Disarm.
7. Usar a tecla Stay para escolher se o toque da sirene ao armar será ativado [S] ou [N] e pressionar #Disarm.
8. Usar a tecla Stay para escolher se o Flash do estrobo ao armar será ativado [S] ou [N] e pressionar #Disarm.
9. Repetir o processo para as outras sirenes existentes no sistema (até 8) ou pressionar * para retornar ao nível de programação anterior.

Menu do Instalador: Configurar os Parâmetros do ProSound

A configuração dos parâmetros da sirene é realizada no menu Vários.

1. No menu do instalador, ter acesso ao menu Vários, Tecla Rápida [8].
2. Pressionar [2] para ter acesso às opções do menu Sirene.
3. Introduzir o dígito da sirene que quer programar e pressionar #Disarm. Você pode agora programar os parâmetros da sirene como segue.

Vários: Sirene

Teclas Rápidas	Parâmetro
[8][2][1]	**Controle do Estrobo**
	Define o modo de operação do Estrobo.
[8][2][1][1]	**Sempre Apagado**
	O estrobo está desativado.
[8][2][1][2]	**Segue Sirene (Predefinido)**
	O estrobo é ativado quando a sirene é acionada.

Vários: Sirene

Teclas Rápidas	Parâmetro
[8][2][1][3]	**Segue Alarme**
	O estrobo é ativado quando ocorre um alarme nas partições selecionadas da sirene.
[8][2][2]	**Intermitência do Estrobo**
	Define o número de vezes que o estrobo piscará num minuto.
[8][2][2][1]..[5]	**Opções de intermitência do Estrobo**
	[1]: 20 vezes por minuto. [4]: 50 vezes por minuto [2]: 30 vezes por minuto. [5]: 60 vezes por minuto. [3]: 40 vezes por minuto (**Predefinido**)
[8][2][3]	**Flash do Estrobo quando Armado** Predefinido: 01 Variação: 01-20 (segundos)
	O tempo que o estrobo pisca quando o sistema está armado. **Nota**: Se o Flash do estrobo da sirene está definido como **NÃO** (Refira-se à seção *Adicionar / Apagar a Sirene Externa*) este parâmetro será ignorado.
[8][2][4]	**LED da Sirene**
	Define o modo de operação do LED2 de Status.
[8][2][4][1]	**Sempre Aceso**
	O LED2 de status está sempre ativado.
[8][2][4][2]	**Sempre Apagado**
	O LED2 de status está desativado.
[8][2][4][3]	**Segue Armado (Predefinido)**
	O LED2 de status é ativado quando qualquer uma das partições selecionadas da sirene é armada (modo Parcial ou Total)
[8][2][4][4]	**Segue Alarme**
	O LED2 de status é ativado depois de qualquer condição de alarme.
[8][2][5]	**Resposta do Nível de Proximidade** Predefinido: 3 Variação: 0-9 segundos
	Define o tempo (segundos) durante o qual deve existir uma violação de proximidade antes que a sirene acione um alarme de antiaproximação. A opção 0 indica que a proximidade está desativada.
[8][2][6]	**Teste de Carga da Bateria**
	Permite estabelecer o período de tempo no qual o ProSYS automaticamente produzirá um teste de Carga na bateria.
[8][2][6][1]	**Nunca**
	O sistema não produzirá um teste de carga da bateria.
[8][2][6][2]	**A Cada 24 Horas (Predefinido)**
	O sistema produzirá um teste de carga da bateria a cada 24 horas.

Menu do Instalador: Sistema

Parâmetros do Novo Sistema

[1][2][35]	**Tamper Audível de Proximidade**	Predefinido: Não

Sim: Uma violação de proximidade antiaproximação ativará a sirene.

Não: Uma violação de proximidade antiaproximação não ativará a sirene e será considerada como um problema no sistema.

[1][2][38]	**Sirene Auxiliar = Tamper**	Predefinido: Não

Sim: Um problema da sirene auxiliar será considerado como um alarme de tamper pelo sistema.

Não: Um problema da sirene auxiliar será considerado como um problema pelo sistema**.**

Parâmetro Atualizado do Sistema

[1][2][13]	**Corte Alarme Exp. de Zona**	Predefinido: Sim

Sim: Produz um alarme se a comunicação entre o Painel Principal e qualquer Expansor de Zona ou sirene é perdida. Um relatório é transmitido à Estação Central.

Não: Não ocorre alarme. O sistema, entretanto, produz uma indicação local de problema.

Menu do Usuário: Diagnósticos

O menu diagnóstico permite testar os parâmetros que refletem a operação da sirene.

1. No menu do usuário pressionar (*) **[4]** para ter acesso o menu Manutenção.
2. Introduzir o código de Instalador (ou sub-instalador) e pressionar (#Disarm).
3. Pressionar [9][3] para o menu diagnóstico da Sirene.
4. Introduzir o dígito da sirene que você quer testar e pressionar (#Disarm). O sistema realizará o teste de diagnóstico e aparecerá uma lista de parâmetros do teste, como indicado na tabela abaixo.
5. Usar as teclas (Status) (Bypass) para ver os resultados do teste de diagnóstico.

NOTA:

As características de diagnóstico podem também ser realizadas desde o software Upload/Download local ou remotamente.

Vários: Diagnósticos da Sirene

Teclas Rápidas	Parâmetro
[4][9][3]	**Diagnósticos da Sirene**

Voltagem da Bateria: Mostra a tensão elétrica da bateria da sirene selecionada.

Carga da Bateria: Mostra a tensão elétrica da bateria em carga.

Voltagem Auxiliar: Apresenta a tensão elétrica de entrada da sirene dos terminais AUX e COM.

Corrente da Sirena: Apresenta o consumo de corrente da sirena selecionada.

Corrente de carga: Apresenta a carga atual dos terminais AUX e COM. A máxima corrente é de 200mA.

Menu do Usuário: Versão da Sirene

1. No menu do usuário pressionar (*) [4] para ter acesso ao menu Manutenção.
2. Introduzir o código de Instalador (ou sub-instalador) e pressionar (# Disarm).
3. Pressionar [0][4] para entrar no menu versão da Sirene:

Vários: Diagnósticos da Sirene

Teclas Rápidas	Parâmetros
[4][0][4]	**Versão da Sirene**

A versão da sirene fornece a seguinte informação para cada uma das sirenes no sistema:

- Código da sirene
- Versão do Software da Sirene
- Data do software da Sirene
- Checksum (número de controle) do software da Sirene

NOTA:
Se ocorrer um problema de comunicação com a sirene, a mensagem "PROBLEMA DE COMUNICAÇÃO" aparece.

Mensagens do Registro de Eventos

A lista seguinte detalha as mensagens de evento dedicadas à Sirene Externa, como aparecem no teclado numérico do LCD:

Texto no LCD	Descrição do Evento
TAMPER SIREN=X	Alarme de tamper da sirene ID=X
REST TAMP SIRE=X	Restauração do tamper da sirene ID=X
PROX TMP SIREN=X	Tamper de proximidade de aproximação da sirene ID=X
PROX TMP RS S=X	Restauração do tamper de proximidade da sirene ID =X
SEM COM SIREN=X	Falha de comunicação do Bus com a sirene ID=X
COM SIREN OK=X	Comunicação do Bus com a sirene ID=X OK
BT FRAC SIREN=X	Problema de bateria fraca da sirene ID=X
REST BAT SIR S=X	Restauração do problema de bateria fraca da sirene ID=X
CARG BAT SIREN=X	Problema de carga de bateria da sirene ID=X
CARG BAT RS S=X	Restauração do problema de carga de bateria da sirene ID=X
CORRT CARGA S=X	Problema ao carregar bateria na sirene ID=X
CORR CARG RS S=X	Restauração do problema ao carregar bateria na sirene ID=X
PROB AUX SIR =X	Problema Sirene Auxiliar na sirene ID=X
RST PRB AUX S=X	Restauração do problema de Sirene Auxiliar na sirene ID=X
SPK TRBL SIREN=X	Problema do alto-falante na sirene ID=X
SPK TRBL RS S=X	Restauração do problema do alto-falante na sirene ID=X
PROX FAIL S=X	Falha na proximidade da proteção antiaproximação na sirene X
PROX OK SIREN=X	Restauração do problema de proximidade da proteção antiaproximação na sirene X

Table des matières

ProSound – Mode d'installation 50
Principales caractéristiques 50
Installation 51
Indicateurs LED 52
Réglages des cavaliers 52
Réglage des commutateurs DIP (DIP-switchs) 53
Câblage du bloc de connexion 53
Câblage de la sirène à la ProSYS suivant la norme NF&A2P 56
Spécifications techniques 56
Références catalogues des pièces 57
Sirène externe – Mode de programmation du ProSYS 58
Introduction 58
Ajout / Suppression du ProSound 58
Menu Installateur : Paramétrage du ProSound 58
Menue Installateur : Système 60
Nouveaux paramètres de système 60
Paramètre de système mis à jour 60
Menu Utilisateur : Diagnostics 60
Menu Utilisateur : Version Sirène 61
Messages du Journal (Historique des évènements) 61

ProSound - Mode d'installation

La sirène externe de RISCO Group associe haute performance et fiabilité à un modèle exclusif, apportant à vos alarmes incendie et anti-intrusion la touche d'une finition parfaite.

La sirène ProSound peut être connectée à tout système d'alarme, ou installée sur le système BUS de sécurité intégrée ProSYS de RISCO Group. L'installation avec le ProSYS permet l'accès à toute une gamme nouvelle de diagnostics et contrôle à distance, économisant du temps et les visites répétées sur sites.

Principales caractéristiques

- Longue durée de vie des lumières flash (stroboscope) SLT (en instance de brevet),
- Boîtier en polycarbonate traité UV à l'épreuve d'attaques de vandalisme,
- Double paroi avec couvercle interne métallique,
- Circuit de rechargement automatique de la pile (batterie),
- Déconnexion automatique en cas de batterie faible (moins de 10,5V) pour une protection contre un déchargement excessif de la pile,
- Double autoprotection (Paroi & Couvercle),
- Protection de proximité anti-approche, anti-mousse (3 cm),
- Signal de déclenchement positif ou négatif,
- Activation flexible du stroboscope en cas de connexion au ProSYS de RISCO Group,
- Diagnostics et contrôle à distance en cas de connexion au ProSYS de RISCO Group,
- Sorties anti-approche et attribution de pannes,
- Protection contre toute éventuelle inversion de branchement électrique.

Installation

La sirène doit être placée en un endroit difficile d'accès afin de réduire les risques de sabotage, et sur une surface plane.

➢ Pour monter la sirène :

⚠ **IMPORTANT :**

La sirène est conçue pour fonctionner dans des conditions météo extrêmes. Cependant, un temps orageux (par ex. forte pluie, neige ou grêle) peut activer le relais anti-approche (RS200WAP000A). Par conséquent, il est recommandé d'installer la sirène à protection anti-approche dans un secteur à l'abri de la pluie (par ex. sous une corniche).

REMARQUE :

Avant de câbler la sirène, assurez-vous que la connexion au secteur électrique est bien DEBRANCHEE.

1. Ouvrir le couvercle avant (1) en enlevant la vis de fermeture (2) située sous l'unité.
2. Placer le modèle de percement fourni contre le mur et marquer les emplacements de percement (4 trous disponibles). Percer les marques et placer les chevilles.
3. Insérer les fils dans l'emplacement prévu (3) sur le support du fond.
4. Positionner et fixer le support en utilisant les vis fournies, 3,9mm, Longueur 32 mm (5) (DIN 7981 3.9X32 ZP)
5. Enlever le couvercle métallique (6) en dévissant la vis de fixation (7) située sur le bas du couvercle.
6. Réaliser le câblage et positionner les cavaliers et DIP-switches comme souhaité (selon la configuration voulue).
7. Insérer et connecter la batterie de secours. (SLA rechargeable 12V, 2.2 A/H)
8. Fixer le couvercle métallique et fermer le couvercle avant en fixant la vis située sous l'unité.

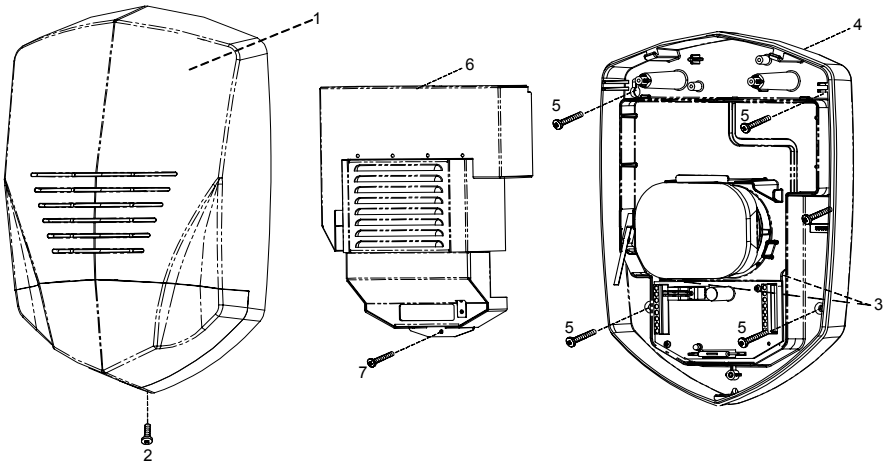

Figure 1 – Installation

Indicateurs LED

LED	Description
Alimentation électrique	La diode LED d'alimentation électrique indique l'état de fonctionnement de la sirène. **Marche (ON)** : La sirène est mise sous tension; un courant de 13,8VDC lui est appliqué. **Arrêt (OFF)** : la sirène n'est pas mise sous tension. **Flash** : indique un problème dans la sirène.
LED 2	Indicateur LED d'état (statut) **Marche (ON)** : l'entrée du terminal LED est reliée au négatif (tirée vers COM). **Arrêt (OFF)** : pas de connexion vers l'entrée du terminal LED. **REMARQUE :** En configuration BUS, le fonctionnement de la diode LED sera défini à partir de la centrale du ProSYS.

Réglages des cavaliers

La sirène dispose de trois cavaliers internes. Le tableau suivant vous permettra de paramétrer les cavaliers en fonction de la configuration souhaitée :

Cavalier		Description
Stroboscope (STROB) *(Définition par défaut : AUTO)*		Définit le mode de fonctionnement du stroboscope. **AUTO** : le flash suivra l'activation de la sirène.
		MAN : Le flash suivra le déclenchement de la sortie ST.
Déclenchement (DECLEN.) *(Définition par défaut : C+)*		Sélectionne la commande de déclenchement qui activera la sirène. **C- :** utilise le bloc de connexion C- pour déclencher la sirène. (Bloc de connexion C + désactivé).
		C+ : utilise le bloc de connexion C+ pour déclencher la sirène. (Bloc de connexion C - désactivé).
Autoprotection (Protection anti-sabotage) (SABOT.) *(Définition par défaut : EXT)*		Définit le mode de fonctionnement de la sortie de Protection anti-sabotage (Autoprotection paroi et couvercle). **INT** : la sortie Autoprotection est désactivée. Utilisez cette option lorsque la sirène est branchée en configuration BUS. Tout évènement d'autoprotection sera indiqué et rapporté à la centrale par l'intermédiaire du BUS.
		EXT : la sortie Autoprotection se déclenche lors d'un évènement d'autoprotection, configuration NC.
		1 BROCHE seulement : la sortie Autoprotection se déclenche lors d'un évènement d'autoprotection, configuration EOL. Sous cette configuration, une résistance EOL interne de 2,2 KΩ, à l'intérieur de la carte PCB de la sirène, est appliquée en série vers la sortie. **REMARQUE sur l'installation à 1 BROCHE seulement :** Une résistance de 2,2 KΩ n'a pas besoin d'être connectée extérieurement si l'on utilise la configuration EOL.

Réglage des commutateurs DIP (DIP-Switchs)

CONFIG	Description
CONFIG: 1 *(Définition par défaut : Panne de batterie)*	Définit le déclenchement de la sortie TRBL comme suit (mode autonome seulement) : **Marche (ON)** : réagit à toute panne de la sirène (batterie faible, tension d'entrée, défaut de haut-parleur). **Arrêt (OFF)** : réagit aux problèmes de pile seulement (faible tension ou défaut révélé lors du test de chargement de la pile).
CONFIG: 2 *(Définition par défaut : autonome)*	Définit le mode de fonctionnement de la sirène : **Marche (ON)** : configuration en mode BUS. Utilisez cette option lorsque la sirène est connectée au BUS ProSYS. **Arrêt (OFF)** : configuration autonome. Utilisez cette option pour relier la sirène à une centrale quelconque.
CONFIG: 3 *(Définition par défaut : 3 minutes)*	Définit la durée de retentissement de la sirène (en mode autonome seulement). **Marche (ON)** : 5 minutes, **Arrêt (OFF)** : 3 minutes. **Note :** Pour répondre à la norme NF&A2P, le DIP-switch Config 3 doit être sur la position OFF. La sirène retentira alors durant 3 minutes en cas d'alarme.
CONFIG: 4 *(Définition par défaut : rapide)*	Définit le son de la sirène. **Marche (ON)** : lent **Arrêt (OFF)** : rapide

ID1	Description
ID1 : 1-3	Sert à définir un numéro ID unique de BUS pour la sirène lorsque celle-ci est configurée en mode BUS. Pour ce faire, procédez comme pour tous les accessoires ProSYS.
ID1 : 4	**Son de la sirène** **Note :** Pour répondre à la norme NF&A2P, le DIP-switch ID1 4 doit être sur la position ON.

Câblage du bloc de connexion

Ci-dessous sont détaillées les diverses procédures de câblage et de connexion à effectuer lors du branchement de la sirène :

Terminal	Description
LED	Ce terminal ou bloc de connexion est destiné au déclenchement de la diode LED2. Cette LED s'active quand elle est connectée entre LED et COM.
AUX Rouge **COM Noir**	Blocs de connexion électriques DC. Le courant maximum qui peut être extrait de ces blocs de connexion est de 200mA. En configuration BUS, reliez les fils point par point en respectant les couleurs indiquées.
BUS Jaune **BUS Vert**	Reliez ces blocs de connexion seulement en configuration BUS, point par point en respectant les couleurs indiquées.
HAUT-PARLEUR	Sert à la connexion du haut-parleur interne (8Ω 30W).

Terminal	Description
PS + **PS-**	Utilisez ces terminaux pour relier une alimentation électrique alternative de 13,8VDC 1,6A à la sirène. **REMARQUE :** Le courant maximum que la sirène puisse extraire de ces blocs de connexion est de 1,6A par opposition à 200 mA avec les terminaux AUX Rouges et COM Noirs. Si une alimentation électrique est reliée à ces terminaux, il n'est pas nécessaire de connecter une alimentation électrique aux terminaux AUX Rouges et COM Noirs.

Terminal	Description
Autoprotection R (SABOT. R) **Autoprotection F (SABOT. F)**	Sorites d'autoprotection (pour la protection anti-sabotage paroi et couvercle). La connexion de ces terminaux dépend du réglage du cavalier d'Autoprotection : **INT.** : connecte F au COM (pas de connexion au terminal R). **EXT**. : connecte R et F à une entrée de zone. **1 BROCHE seulement** : connecte R et F à une entrée de zone EOL. (une résistance EOL interne de 2,2 K EOL est reliée en série à la sortie).
PROX (N.F)	Connecte ces terminaux à une entrée de zone pour indication de l'alarme anti-approche (en mode autonome seulement). **REMARQUE :** Il est possible de relier les blocs de connexion PROX en série aux terminaux d'autoprotection afin d'obtenir une indication unique d'autoprotection de la sirène.
TRBL (PANNE) (N.O)	La sortie de panne s'active (position fermée) selon la panne définie par le réglage du commutateur DIP de panne (CONFIG 1).
C+	Terminal sur positif : sirène silencieuse. Terminal ouvert : sirène activée.
C-	Terminal sur négatif : sirène silencieuse. Terminal ouvert : sirène activée.
ST	Terminal sur négatif : stroboscope activé. Terminal ouvert : stroboscope désactivé.

REMARQUES :

1. La sirène ne fonctionnera pas en l'absence de connexion de la pile ou de l'alimentation électrique aux terminaux PS.
2. Après sa mise sous tension, la sirène ne fonctionnera pas pendant une période de 20 secondes (son et flash) afin d'éviter toute activation accidentelle pendant l'installation.
3. Après mise sous tension de la sirène, les entrées de cette dernière (C- ou C+) ne provoqueront d'activation du système qu'après un délai d'au moins 10 secondes d'état normal (c'est-à-dire qu'elles auront été silencieuses pendant une période de 10 s. au moins).
4. Les sorties PROX et TRBL sont désactivées en configuration BUS.
5. Pour protéger la batterie contre un déchargement excessif, celle-ci se déconnectera automatiquement en dessous d'un seuil de 10,5 VDC

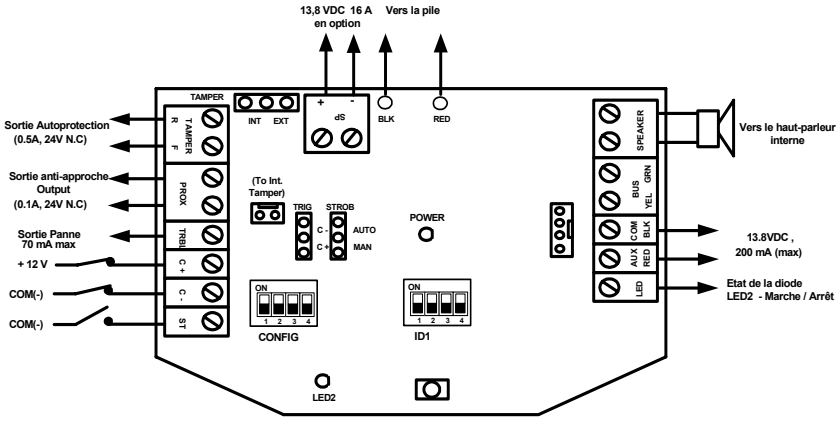

Figure 2 - Configuration autonome

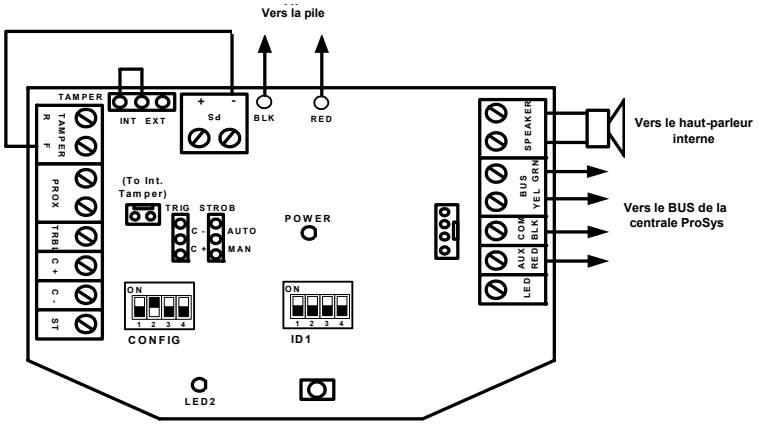

Figure 3 - Configuration BUS

Français

Câblage de la sirène à la ProSYS suivant la norme NF&A2P

➢ Configuration C+:

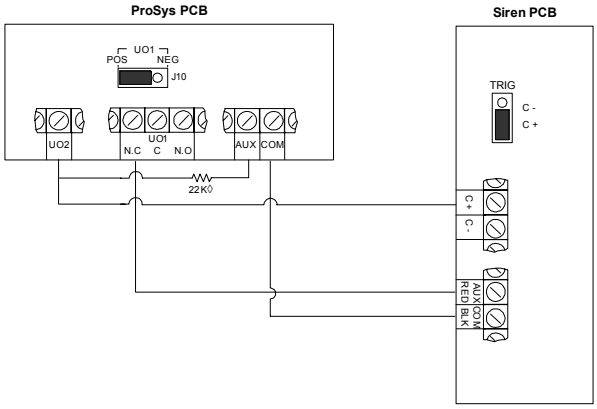

Figure 4 - Câblage de la sirène: Configuration C+

9. **Lors du câblage à la sirène assurez-vous que :**
   - ❖ Le cavalier J10 est en position POS
   - ❖ Le cavalier TRIG de la sirène est en position C+
10. **Paramètres du programme :**
    - ❖ Définir la sortie UO1 comme suivre le test de la sirène
    - ❖ Définir la sortie UO1 comme N.O.
    - ❖ Définir la sortie UO2 comme suivre la sirène.
    - ❖ Définir la sortie UO2 comme N.O.

➢ Configuration C-

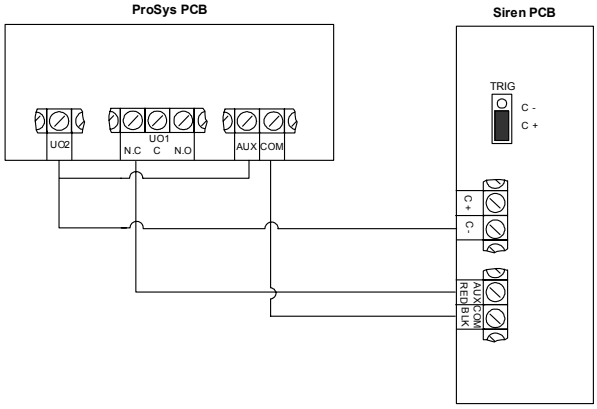

Figure 5 - Câblage de la sirène: Configuration C-

11. Lors du câblage à la sirène assurez-vous que :

- ❖ Le cavalier J10 est en position POS
- ❖ Le cavalier **TRIG** de la sirène est en position C-

12. Paramètres du programme :

- ❖ Définir la sortie **UO1** comme **suivre le test de la sirène**
- ❖ Définir la sortie **UO1** comme **N.O.**
- ❖ Définir la sortie **UO2** comme **suivre la sirène**.
- ❖ Définir la sortie **UO2** comme **N.C.**

Spécifications techniques

Alimentation DC de l'entrée	Régulée 13,5-14.2V, 200 mA maximum
Consommation électrique en veille	54 mA + courant de charge
Courant de chargement de la batterie	140 mA maximum
Consommation électrique en fonctionnement (sirène + stroboscope)	1,6A
Ondulation résidual admissible sur l'entrée alimentation	280mV
Entrée de blocage C+:	Consommation électrique 1,4mA, tension de déclenchement <5V , tension de réarmement >5V
Volume sonore du haut-parleur	106 dB @ 3 mètres (ID4: Arrêt (OFF) 98 dB @ 1 mètres (ID4: Marche (ON)
Fréquence du son	1500-1800 Hz (ID4: Arrêt (OFF) 1400-1600 (ID4: Marche (ON)
Lumière du stroboscope (flash)	Technologie de lumière superficielle SMT LED avec 6000 mcd
Lentille du stroboscope	Polycarbonate, disponible en couleur ambre, rouge ou bleu
Vitesse de clignotement du stroboscope	60 fois par minute (maximum)
Batterie de réserve (rechargeable)	SLA (Acide/plomb scellée) rechargeable 12V, 2,2 A/H, UL approuvée, Dimensions max. (L x l x h) : 17.8 cm x 6.4 cm x 3.5 cm
Protection "Batterie faible"	Déconnexion automatique en dessous de 10,5 VDC
Protection d'entrée	IP 43, IK 06
Température de fonctionnement	De -25°C à 70°C (-13°F à 158°F)
Humidité	95% maximum
Contact d'autoprotection	0.5 A, 24 V, terminaison N.F. ou résistance EOL interne
Contact de proximité anti-approche	0.1 A, 24 V, terminaison N.F.
Matière du boîtier	Polycarbonate avec protection UV
Dimensions (L x l x h)	30,5 cm X 21,8 cm X 11,6 cm
Poids (sans la batterie)	2,03 kg
Compatibilité	Toutes centrales
Compatibilité ProSYS	BUS à 4 fils, jusqu'à 300m de la centrale principale

Note :

Temps D'autonomie minimum pour conformité NFA2P Type 1: ÉTAT hors alarme de 12 heures ET.
10 cycles de fonctionnement en alarme de 3 minutes chacun.

Références catalogues des pièces

RS200WAP000A	Sirène extérieure en polycarbonate, couvercle de lentille ambre, avec protection anti-approche
RS200WA0000A	Sirène extérieure en polycarbonate, couvercle de lentille ambre

Sirène externe – Mode de programmation du ProSYS

Introduction

Ce chapitre présente les options de programmation supplémentaires et spécifiques au ProSound, ajoutées au logiciel ProSYS. Le système peut recevoir jusqu'à 8 sirènes, chacune pouvant être attribuée à n'importe quelle partition.

Avant de programmer le ProSound, il est recommandé de lire et de bien comprendre les instructions du guide d'installation et d'utilisation du ProSYS. Il est également conseillé de lire attentivement le chapitre consacré à l'installation du ProSound.

REMARQUE :
Le ProSound est compatible avec le logiciel ProSYS Version 4.0 et supérieure.
Le ProSound peut être programmé par l'intermédiaire du logiciel T/T (U/D Software) Version 2.0 et supérieure.
Pour une stabilité de fonctionnement optimale, mieux vaut **NE PAS** dépasser une longueur totale de 300 mètres (1000 ft.) de câblage entre le ProSYS et le ProSound.

Ajout / Suppression du ProSound

1. Du menu Installateur, accédez au menu Ajout/ Suppr Module : touche rapide [7][1].
2. Appuyez sur [9][4] pour l'extension de la sirène.
3. A l'aide de la touche Stay / 0, sélectionnez PAS ou SIRN (sirène).
4. Appuyez sur #/Disarm / #/6.
5. Attribuez la sirène 1 aux partitions sélectionnées en utilisant les touches [1 à 8] et appuyez sur #/Disarm / #/6.
6. A l'aide de la touche Stay / 0, définissez si la sirène sera sonore [O] (OUI) ou pas [N] (NON) et appuyez sur #/Disarm / #/6.
7. A l'aide de la touche Stay / 0, définissez si le bip sera audible [O] (OUI) ou pas [N] (NON) et appuyez sur #/Disarm / #/6.
8. A l'aide de la touche Stay, définissez si le bip est activé [O] (OUI) ou pas [N] (NON) et appuyez sur #/Disarm / #/6.
9. Renouvelez cette procédure pour d'autres sirènes à ajouter au système (8 maximum) ou appuyez sur * pour revenir au niveau précédent de programmation.

Menu Installateur : Paramétrage du ProSound

La configuration des paramètres de la sirène s'effectue à partir du menu "Divers".

1. Du menu Installateur, entrez dans le menu Divers, touche rapide [8].
2. Appuyez sur la touche [2] pour accéder aux options du menu Sirène.
3. Tapez le numéro de la sirène que vous souhaitez programmer, ensuite appuyez sur #/Disarm / #/6. Vous pouvez à présent définir les paramètres de la sirène comme suit :

Divers : Sirène *(DIVERS:SIRENE-BUS)*

Touches rapides	Paramètre
[8][2][1]	**Control Flash**
	Définit le mode de fonctionnement du stroboscope.
[8][2][1][1]	**Toujours OFF**
	Le flash (stroboscope) est désactivé.
[8][2][1][2]	**Suivre Sonnerie (Réglage par défaut)**
	Le flash s'active lorsque la sonnerie de la sirène est déclenchée.

Divers : Sirène *(DIVERS:SIRENE-BUS)*

Touches rapides	Paramètre		
[8][2][1][3]	**Suivre Alarme**		
	Le flash s'active lorsqu'une alarme se produit dans les partitions reliées à la sirène sélectionnée.		
[8][2][2]	**Clignotement du Flash**		
	Définit le nombre de fois où le stroboscope clignotera par minute.		
[8][2][2][1]..[5]	**Options de Clignotement du Flash (CLIGNOT. FLASH options)**		
	[1]: 20 fois par minute. [2]: 30 fois par minute. [3]: 40 fois par minute (**Réglage par défaut**)	[4]: 50 fois par minute [5]: 60 fois par minute	
[8][2][3]	**Bip de mise en service du Flash (EN SVCE=FLASH)**	Réglage par défaut : 01	Intervalle : 01-20 (secondes)
	Temps pendant lequel le flash clignotera quand le système est armé. **Remarque** : si l'option du bip de la sirène est réglée sur **NON** (Cf. le paragraphe *Ajout / Suppression de la sirène extérieure*), ce paramètre sera ignoré.		
[8][2][4]	**Diode LED Sirène**		
	Définit le mode de fonctionnement de l'indicateur d'état LED2.		
[8][2][4][1]	**Toujours ON**		
	L'indicateur d'état LED2 est toujours en marche.		
[8][2][4][2]	**Toujours OFF**		
	L'indicateur d'état LED2 est désactivé.		
[8][2][4][3]	**Suivre Mise en Service (SUIT EN SVCE)**		
	L'indicateur d'état LED2 s'active lorsque l'une des partitions attribuées à la sirène est armée (mode total (*Away*) ou partiel (Stay)).		
[8][2][4][4]	**Suivre Alarme**		
	L'indicateur d'état LED 2 s'active après toute condition d'alarme créée.		
[8][2][5]	**Niveau de Proximité (NIVEAU PROXIM)**	Réglage par défaut : 3	Intervalle : 0-9 secondes
	Définit le temps (en secondes) qui doit s'écouler entre le début d'une violation de proximité et le moment où la sirène déclenche une alarme anti-approche. La position 0 indique que l'option de proximité est désactivée.		
[8][2][6]	**Test de Batterie (TEST BATTERIE)**		
	Permet de définir l'intervalle de temps pour lequel le ProSYS effectuera automatiquement un test de chargement sur la batterie.		
[8][2][6][1]	**Jamais (JAMAIS)**		
	Le système n'effectuera jamais de test de batterie.		
[8][2][6][2]	**Toutes les 24 Heures (CHAQUE 24 HR.)**		
	Le système effectuera un test de batterie toutes les 24 heures.		

Menue Installateur : Système

Nouveaux paramètres de système

[1][2][35]	**Autoprotection de proximité sonore (SAB. PROX. AUN)**	Réglage par défaut : Non

Oui : une violation anti-approche de proximité déclenchera la sirène.
Non : une violation anti-approche de proximité ne déclenchera pas la sirène et sera considérée par le système comme une panne.

[1][2][38]	**Sirène Auxiliaire = Autoprotection (SIRN AUX=SA)**	Réglage par défaut : OUI

Oui : une panne auxiliaire de sirène sera considérée par le système comme alarme d'autoprotection.
Non : une panne auxiliaire de sirène sera considérée par le système comme une panne.

Paramètre de système mis à jour

[1][2][13]	**Coupure Zone d'Alarme (ALM COUP. MEN)**	Réglage par défaut : Oui

Oui : produit une alarme si la communication entre la centrale principale et une extension ou la sirène d'une zone quelconque est coupée. Un rapport est alors transmis au centre de télésurveillance.

Non : aucune alarme ne se produit. Cependant, le système émet une indication de panne locale.

Menu Utilisateur : Diagnostics

Le menu Diagnostics permet de tester les paramètres révélateurs du fonctionnement de la sirène.

1. Du menu Utilisateur, appuyez sur les touches (*) [4] pour accéder au menu Maintenance.
2. Tapez le code Installateur (ou Sub-installateur) et appuyez sur (#/Disarm) / (#/6).
3. Appuyez sur [9][3] pour accéder au menu de Diagnostic Sirène.
4. Tapez le numéro de la sirène que vous souhaitez tester, ensuite appuyez sur (#/Disarm) / (#/6). Le système accomplira les tests de diagnostics et une liste de paramètres de test apparaîtra, comme indiqués dans le tableau ci-dessous.
5. Utilisez les touches (Status) / (?) ou (Bypass) / (→) pour afficher les résultats des tests de diagnostics.

REMARQUE :
Les tâches caractéristiques de diagnostic peuvent aussi être accomplies par le biais du logiciel de téléchargement/ télétransmission, sur place ou à distance.

Maintenance : Diagnostics Sirène

Touches rapides	Paramètre
[4][9][3]	**Diagnostics Sirène (DIAGN. SIR. BUS)**

Tension de la pile : affiche la tension de batterie de la sirène sélectionnée.

Charge de la pile : affiche la tension de la batterie en charge.

Tension auxiliaire : affiche la tension d'entrée de la sirène, des terminaux AUX et COM.

Courant Sonnerie : affiche la consommation électrique de la sonnerie de la sirène sélectionnée.

Courant de Charge : affiche le courant en charge, des terminaux AUX et COM. Le courant maximum est de 200mA.

Menu Utilisateur : Version Sirène

1. Du menu Utilisateur, appuyez sur (*) **[4]** pour accéder au menu Maintenance.

2. Tapez le code Installateur (ou Sub-installateur) et appuyez sur (#/Disarm) / (#/6).

3. Appuyez sur [0][4] pour accéder au menu Version Sirène :

Maintenance : Diagnostics Sirène

Touches rapides	Paramètres
[4][0][4]	**Version Sirène (version SIR-B)**

La version de la sirène fournit l'information suivante sur chacune des sirènes en fonction dans le système :

- Référence de la sirène,
- Version du logiciel de la sirène,
- Date d'émission du logiciel de la sirène,
- Vérification générale du logiciel de la sirène.

REMARQUE :
En cas de panne de communication avec la sirène, le message “PANNE de COMMUNICATION ” apparaît.

Messages du Journal (Historique des évènements)

La liste ci-dessous répertorie les divers messages d'évènements spécifiques, tels qu'ils s'affichent sur le clavier LCD :

Texte LCD	Description de l'évènement
TAMPER SIREN=X	Alarme d'autoprotection de la sirène n° ID=X
TMP RSTR SIREN=X	Rétablissement de l'autoprotection de la sirène n° ID=X
PROX TMP SIREN=X	Autoprotection de proximité de la sirène d'approche n° ID=X
PROX TMP RS S=X	Rétablissement de l'autoprotection de proximité de la sirène n° ID =X
NO COMM SIREN=X	Défaut de communication BUS avec la sirène n° ID=X
COMM OK SIREN=X	Communication BUS OK avec la sirène n° ID=X
LOW BAT SIREN=X	Panne de Batterie faible de la sirène n° ID=X
LOW BAT RS S=X	Restauration de la panne de Batterie faible de la sirène n° ID=X
BAT LOAD SIREN=X	Panne de Charge de batterie de la sirène n° ID=X

Texte LCD	Description de l'évènement
BAT LOAD RS S=X	Restauration de la panne de Charge de batterie de la sirène n° ID=X
CHARGE CURR S=X	Panne de Chargement de batterie pour la sirène n° ID=X
CHRG CURR RS S=X	Restauration de la panne de Chargement de batterie pour la sirène n° ID=X
AUX TRBL SIREN=X	Panne Auxiliaire sur la sirène n° ID=X
AUX TRBL RS S=X	Restauration de panne Auxiliaire pour la sirène n° ID=X
SPK TRBL SIREN=X	Panne de Haut-parleur de la sirène n° ID=X
SPK TRBL RS S=X	Restauration de la panne de Haut-parleur de la sirène n° ID=X
PROX FAIL S=X	Echec de Protection anti-approche pour la sirène n° X
PROX OK SIREN=X	Restauration de la Protection anti-approche pour la sirène n° X.

RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose.

In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any persona; injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection. Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising from under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, sellers Maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller.

No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week.

Contacting RISCO Group

RISCO Group is committed to customer service and product support. You can contact us through our website (www.riscogroup.com) or at the following telephone and fax numbers:

United Kingdom

Tel:+44-161-655-5500

sales@riscogroup.co.uk

technical@riscogroup.co.uk

Italy

Tel: +39-02-66590054

info@riscogroup.it

support@riscogroup.it

Spain

Tel: +34-91-490-2133

sales-es@riscogroup.com

support-es@riscogroup.com

France

Tel: +33-164-73-28-50

sales-fr@riscogroup.com

support-fr@riscogroup.com

Belgium

Tel: +32-2522-7622

sales-be@riscogroup.com

support-be@riscogroup.com

USA

Tel:+305-592-3820

sales-usa@riscogroup.com

support-usa@riscogroup.com

Brazil

Tel: +55-11-3661-8767

sales-br@riscogroup.com

support-br@riscogroup.com

China

Tel: +86-21-52-39-0066

sales-cn@riscogroup.com

support-cn@riscogroup.com

Israel

Tel: +972(0)3-963-7777

info@riscogroup.com

support@riscogroup.com

NF&A2P Certifying Organisations:

AFAQ AFNOR Certification: www.marque-nf.com
CNPP: www.cnpp.com

All rights reserved.

No part of this document may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher.

© RISCO Group 01/08 5INRS200 F